ZEON® XP Control Pack Relocation Kit (31” and 78”)

⚠ WARNING








CHEMICAL AND FIRE HAZARD

Failure to observe these instructions could lead to serious injury or death.

- **Always** remove jewelry and wear eye protection.
- **Never** route electrical cables across sharp edges.
- **Never** route electrical cables near parts that get hot.
- **Never** route electrical cables through or near moving parts.
- **Always** place the supplied terminal boots on wires and terminals as directed by the installation instructions.
- **Never** lean over battery while making connections.
- **Never** route electrical cables over battery terminals.
- **Never** short battery terminals with metal objects.
- **Always** verify area is clear of fuel lines, fuel tank, brake lines, electrical wires, etc., when drilling.
- **Always** consult operator’s manual for proper wiring details.
- **Always** insulate and protect all exposed wiring and electrical terminals.
- **Never** mount contactor with electrical terminals touching metal objects.
- Observe precautions for handling Electrostatic Sensitive Device.

RISQUES ASSOCIÉS AUX PRODUITS CHIMIQUES ET RISQUE D'INCENDIE

Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- **Toujours** retirer les bijoux et porter des lunettes de sécurité.
- **Ne jamais** faire passer les câbles électriques par-dessus des bords tranchants.
- **Ne jamais** faire passer les fils électriques à proximité de pièces qui s'échauffent.
- **Ne jamais** faire passer les câbles électriques à travers des pièces mobiles ou à proximité de celles-ci.
- **Toujours** placer les capuchons fournis sur les fils et les bornes, conformément aux instructions d'installation.
- **Ne jamais** se pencher au-dessus de la batterie en procédant aux connexions.
- **Ne jamais** faire passer les câbles électriques par-dessus les bornes de la batterie.
- **Ne jamais** court-circuiter les bornes de la batterie avec des objets métalliques.
- Avant de percer, **toujours** s’assurer que la zone ne contient pas de conduites de carburant, de réservoir de carburant, de conduites de frein, de câblage électrique, etc.
- **Toujours** consulter le manuel de l'utilisateur pour les informations correctes de câblage.
- **Toujours** isoler et protéger tous les fils et bornes électriques exposés.
- **Ne jamais** installer le contacteur avec des bornes électriques au contact d’objets en métal.
- Respecter les précautions d’emploi lors de la manipulation des appareils sensibles à l’électricité statique.

PELIGRO DE INCENDIO O POR PRESENCIA DE PRODUCTOS QUÍMICOS

De no seguirse estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- No lleve **nunca** puestas joyas, y lleve siempre protección ocular.
- No pase **nunca** los cables eléctricos por bordes afilados.
- No pase **nunca** los cables eléctricos cerca de piezas que se calienten.
- No pase **nunca** los cables eléctricos por piezas móviles o cerca de ellas.
- Coloque **siempre** las fundas de terminales suministradas en los cables y los terminales, tal como se indica en las instrucciones de instalación.
- No se apoye **nunca** en la batería si está haciendo conexiones.
- No pase **nunca** los cables eléctricos sobre los terminales de la batería.
- No cortocircuite **nunca** los terminales de la batería con objetos metálicos.
- Si va a perforar, verifique **siempre** que en el área no haya tuberías o tanques de combustible, tuberías de sistema de frenado, cables eléctricos, etc.
- Consulte **siempre** el manual del usuario para obtener detalles de cableado adecuados.
- Aísle y proteja **siempre** los cables y los terminales eléctricos que queden expuestos.
- **Nunca** monte el contactor de modo que los terminales eléctricos estén en contacto con objetos metálicos.
- Tome precauciones para manipular dispositivos sensibles a la electrostática.

CHEMISCHE UND BRANDGEFAHR

Die Missachtung dieser Anweisungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- **Immer** Schmuck entfernen und Augenschutz tragen.
- **Niemals** Elektrokabel über scharfe Kanten verlegen.
- **Niemals** Elektrokabel in der Nähe von Teilen verlegen, die heiß werden.
- **Niemals** Elektrokabel durch bewegliche Teile oder in der Nähe von beweglichen Teilen verlegen.
- **Immer** die mitgelieferten Schutzmanschetten an Kabeln und Anschlüssen gemäß den Installationsanweisungen anbringen.
- Beim Herstellen von Anschlüssen **niemals** über die Batterie beugen.
- **Niemals** Elektrokabel über Batterieanschlüsse verlegen.
- **Niemals** Batterieanschlüsse mit Metallgegenständen kurzschließen.
- **Immer** sicherstellen, dass ein Bereich, in dem gebohrt werden soll, frei von Kraftstoffleitungen, Kraftstofftanks, Bremsleitungen, elektrischen Kabeln usw. ist.
- Einzelheiten über richtige Verkabelung **immer** der Bedienungsanleitung entnehmen.
- **Immer** freiliegende Kabel und elektrische Anschlüsse isolieren und schützen.
- **Niemals** das Schaltschütz so montieren, dass Elektroanschlüsse Metallgegenstände berühren.
- Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit elektrostatisch empfindlichen Geräten.

RISCHIO CHIMICO E DI INCENDIO

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi o fatali.

- Togliersi **sempre** i gioielli e indossare occhiali di protezione.
- **Non** posizionare **mai** i cavi elettrici contro spigoli vivi.
- **Non** fare **mai** passare i cavi elettrici in prossimità di parti che si riscaldano.
- **Non** fare **mai** passare i cavi elettrici attraverso o in vicinanza di elementi in movimento.
- Posizionare **sempre** gli elementi forniti sui cavi e terminali come richiesto dalle istruzioni di installazione.
- **Non** appoggiarsi **mai** alla batteria durante l'esecuzione dei collegamenti.
- **Non** fare **mai** passare i cavi elettrici sui terminali della batteria.
- **Non** cortocircuitare **mai** i terminali della batteria con oggetti metallici.
- Verificare **sempre** che l’area in cui verranno praticati i fori sia distante dalle tubature del carburante, dal serbatoio del carburante, dalle tubature del freno, dai conduttori elettrici, ecc.
- Per dettagli precisi sul collegamento, consultare **sempre** il manuale dell'operatore.
- Isolare e proteggere **sempre** tutti i conduttori e i terminali elettrici esposti.
- **Non** montare **mai** il contattore con i terminali elettrici a contatto con oggetti metallici.
- Osservare le precauzioni per la manipolazione di dispositivi sensibili alle scariche elettrostatiche

RISK FÖR BRAND OCH KEMISKA SKADOR

Risk för allvarlig skada eller dödsfall om dessa anvisningar inte följs.

- Ta **alltid** av smycken och använd alltid skyddsglasögon.
- Dra **aldrig** elkablar över vassa kanter.
- Dra **aldrig** elektriska ledningar nära delar som blir heta.
- Dra **aldrig** elkablar genom eller i närheten av rörliga delar.
- Placera **alltid** medföljande kabelskor på kablar och poler som visas i installationsanvisningarna.
- Luta dig **aldrig** över batteriet när du kopplar.
- Dra **aldrig** elektriska ledningar över batteripoler.
- Kortslut **aldrig** batteripoler med metallföremål.
- Kontrollera **alltid** att bränsleslangar, bränsletank, bromsledningar, elledningar osv. inte berörs av borrningsarbete.
- Läs **alltid** bruksanvisningen beträffande elektriska kopplingar.
- Isolera och skydda **alltid** alla lösa ledningar och elterminaler.
- Montera **aldrig** kontaktorn när elektriska terminaler rör vid metallföremål. Observera försiktighetsåtgärder för hantering av elektrostatiskt känsliga enheter.

PRODUTOS QUÍMICOS E RISCO DE INCÊNDIO

O não cumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves ou morte.

- **Sempre** retire joias e bijuterias e use proteção para os olhos.
- **Nunca** passe cabos elétricos por superfícies afiadas.
- **Nunca** passe cabos elétricos perto de peças que esquentam.
- **Nunca** passe cabos elétricos através de ou perto de peças móveis.
- **Sempre** coloque as capas de terminais fornecidas nos fios e terminais conforme especificado nas instruções de instalação.
- **Nunca** se incline sobre a bateria ao efetuar as conexões.
- **Nunca** passe os cabos elétricos sobre os terminais da bateria.
- **Nunca** provoque curto nos terminais da bateria com objetos metálicos.
- **Sempre** verifique se a área está livre de linhas de combustível, tanques de combustível, linhas de freio, fiação elétrica, etc. ao perfurar.
- **Sempre** consulte o manual do operador para obter detalhes sobre a fiação correta.
- **Sempre** isole e proteja todos os terminais elétricos e fiações expostos.
- **Nunca** monte o contator com terminais elétricos tocando objetos metálicos.
- Observe as precauções para manusear dispositivos eletrostáticos sensíveis.

KEMIKAALI- JA PALOVAARA

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

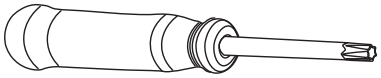
- Riisu **aina** korut ja käytä silmiensuojainta.
- **Älä koskaan** asenna sähköjohtoja terävien reunojen päälle.
- **Älä koskaan** asenna sähköjohtoja kuumentuvien osien lähelle.
- **Älä koskaan** asenna sähköjohtoja liikkuvien osien läpi tai lähelle.
- Aseta **aina** mukana tulevat liittimien suojukset johtimiin ja liittimiin asennusohjeiden mukaan.
- **Älä** koskaan tee kytkentöjä akun yli kumartuneena.
- **Älä** koskaan asenna sähköjohtoja akun napojen päälle.
- **Älä** koskaan oikosulje akun napoja metalliesineillä.
- Varmista **aina**, ettei porausalueella ole polttonestejohtoja, polttoainesäiliöitä, jarruputkia, sähköjohtoja tms.
- Katso **aina** johdotusta koskevat ohjeet käyttöoppaasta.
- Eristä ja suojaa **aina** kaikki näkyvillä olevat johdot ja liittimet.
- **Älä koskaan** kiinnitä kontaktoria niin, että sähköliittimet koskettavat metalliesineitä.
- Noudata sähköstaattisen sähkön herkkien laitteiden käsittelyä koskevia varotoimia.

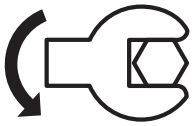
BRAND- EN CHEMISCH GEVAAR

Niet volgen van deze instructies kan resulteren in zwaar letsel of de dood.

- Verwijder **altijd** alle sieraden en draag te allen tijde oogbescherming.
- Leid elektriciteitskabels **nooit** over scherpe randen.
- Leid elektriciteitskabels **nooit** nabij onderdelen die heet worden.
- Leid elektriciteitskabels **nooit** door of nabij bewegende onderdelen.
- Bevestig **altijd** de meegeleverde aansluitklemhulzen om draden en aansluitingen zoals aangegeven in de montage-instructies.
- Leun **nooit** over de accu tijdens het aansluiten van kabels.
- Leid elektriciteitskabels **nooit** over accupolen.
- Veroorzaak **nooit** kortsluiting van de accupolen met metalen voorwerpen.
- Controleer bij boorwerkzaamheden **altijd** of het gebied vrij is van brandstofleidingen en -tanks, elektrische bedrading etc.
- Raadpleeg **altijd** de bedieningshandleiding voor de juiste bedradingsinformatie.
- Isoleer en bescherm **altijd** alle blootliggende bedrading en elektrische aansluitingen.
- Monteer de schakelaar **nooit** zodanig dat elektrische aansluitingen in contact kunnen komen met metalen voorwerpen.
- Neem voorzorgsmaatregelen in acht bij het hanteren van elektrostatisch gevoelige apparaten.

1.



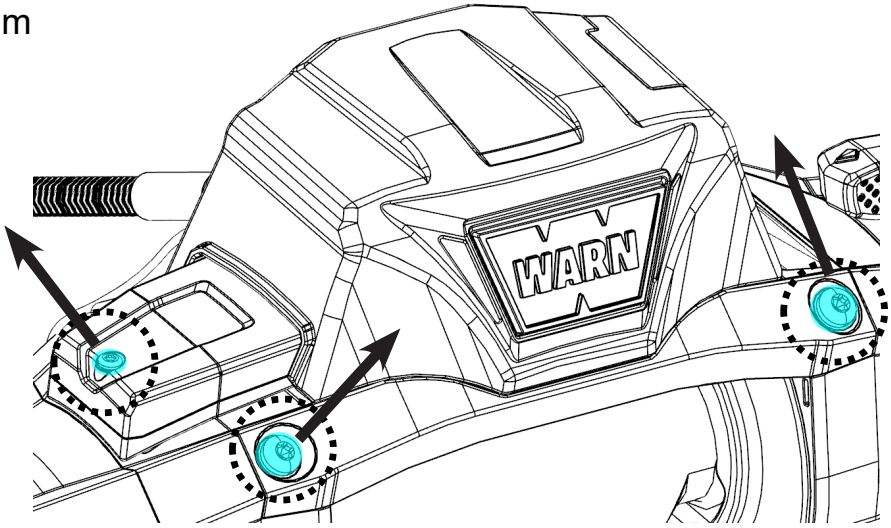


Head: T25
Plastite – 6mmx25mm
Torque: 3-5Nm
(27-44inlb)

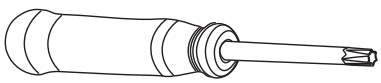


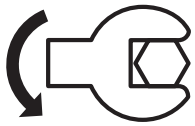
Head: T45
M8x1.25x25mm
Torque: 15-17Nm
(133-150inlb)





2.



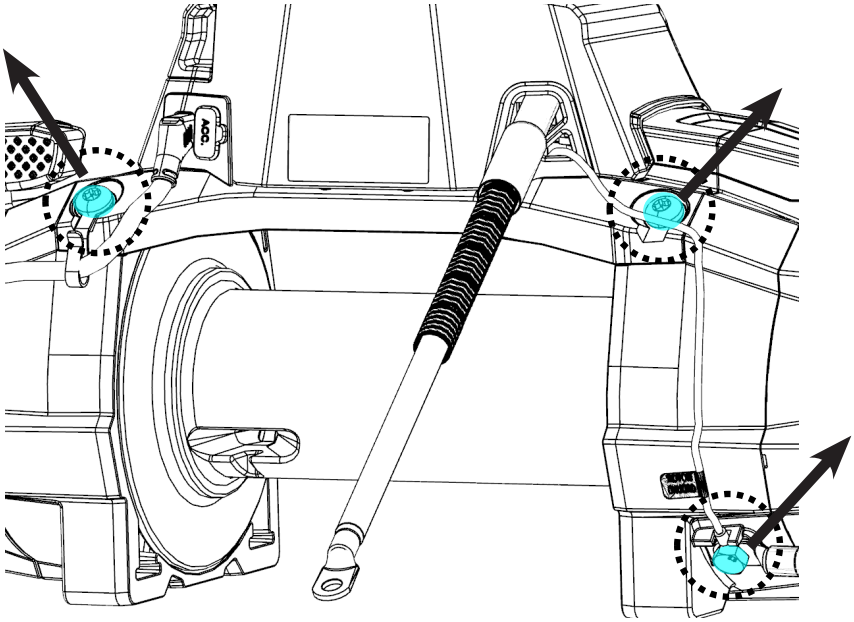


Head: T45
M8x1.25x25mm
Torque: 15-17Nm
(133-150inlb)

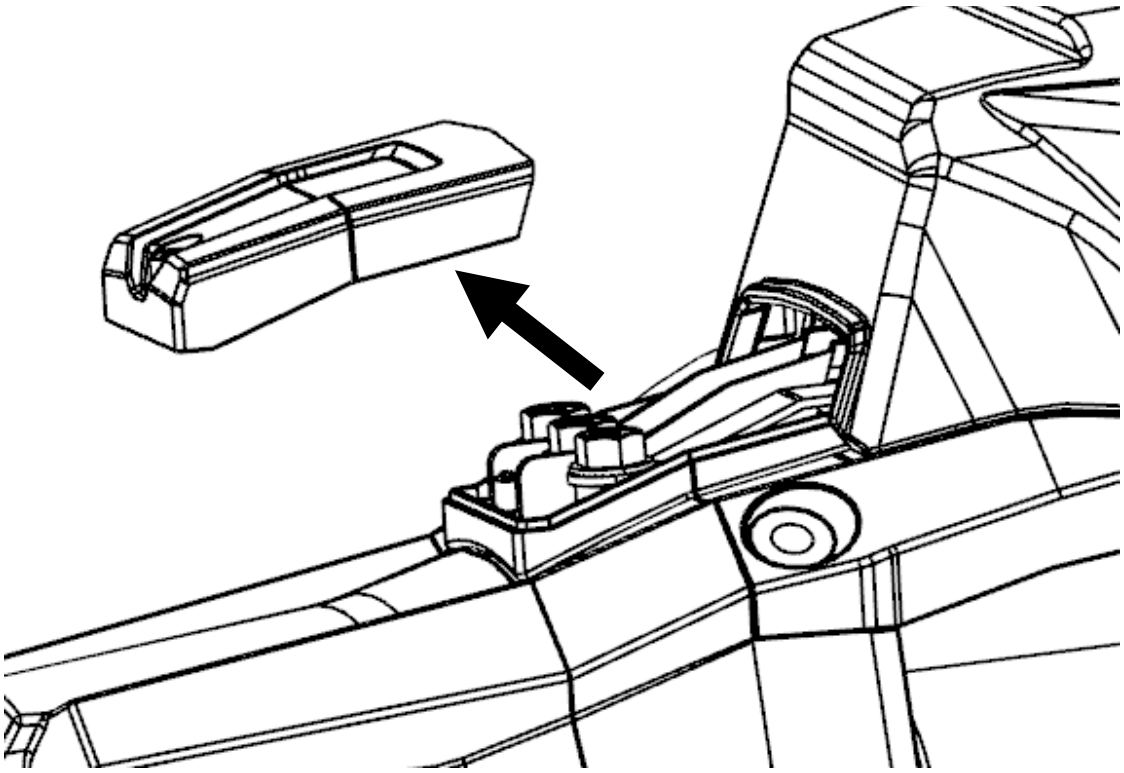


Head: 13mm Hex
M8x1.25x14mm
Torque: 10.6-13Nm
(94-115inlb)

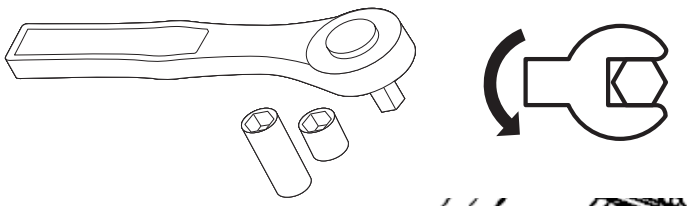




3.

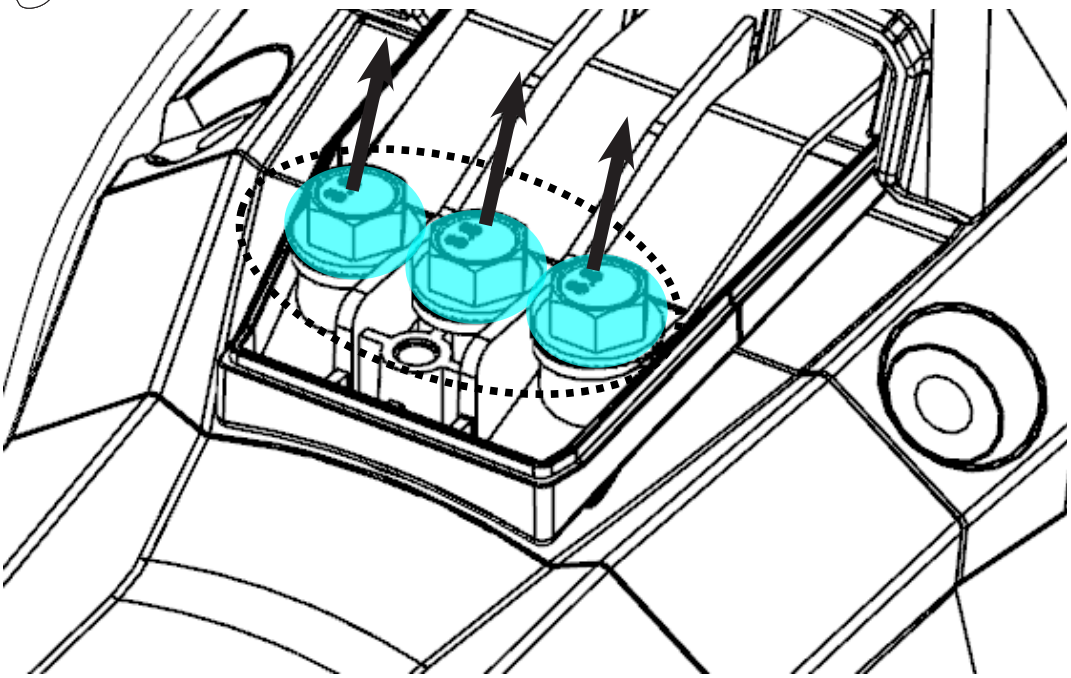


4.

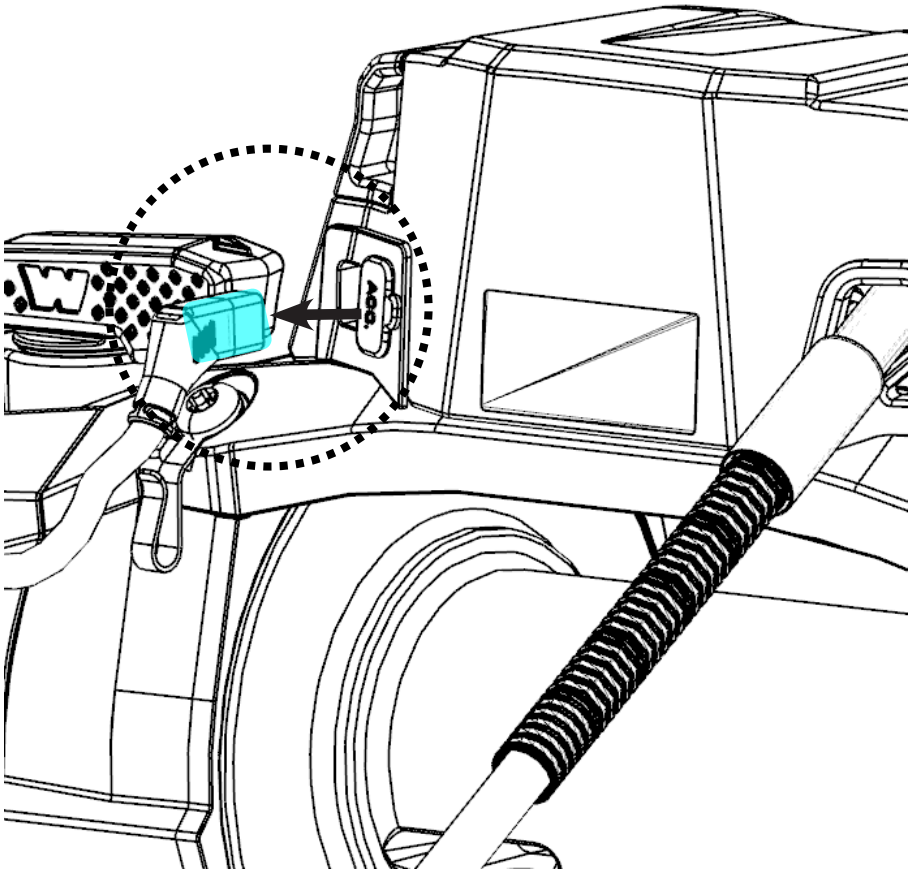


Head: 13mm Hex
M8x1.25x35mm
Torque: 10.6-13Nm
(94-115inlb)

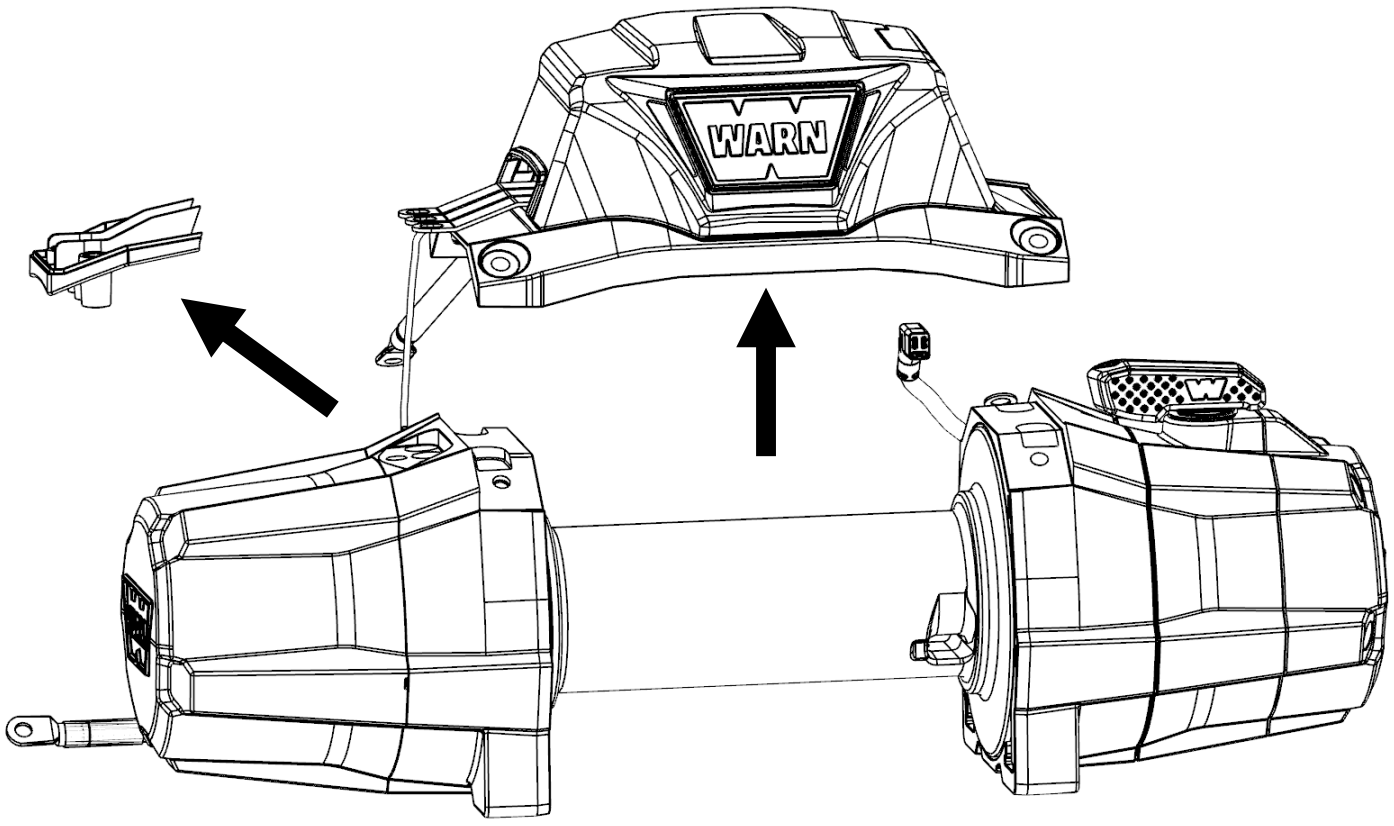




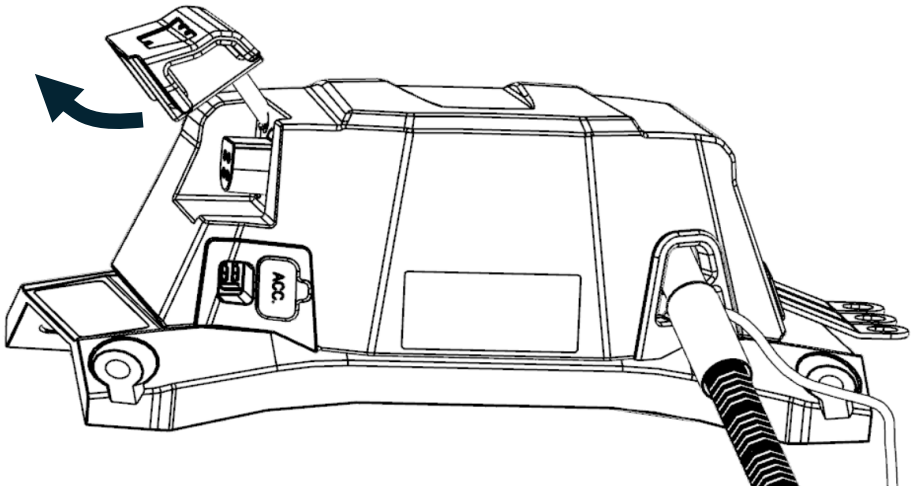
5.

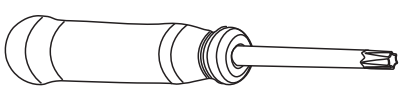


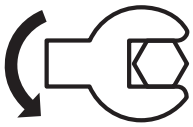
6.



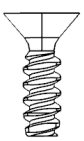
7.



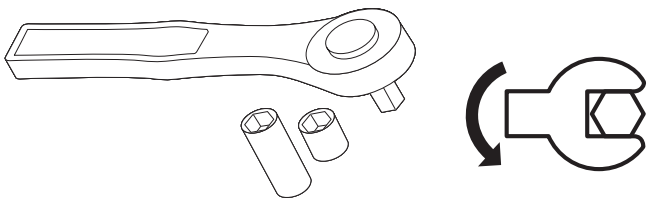




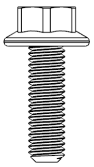
Head: T15 Torx
Plastite 8-16x0.5”
Torque: Until Seated

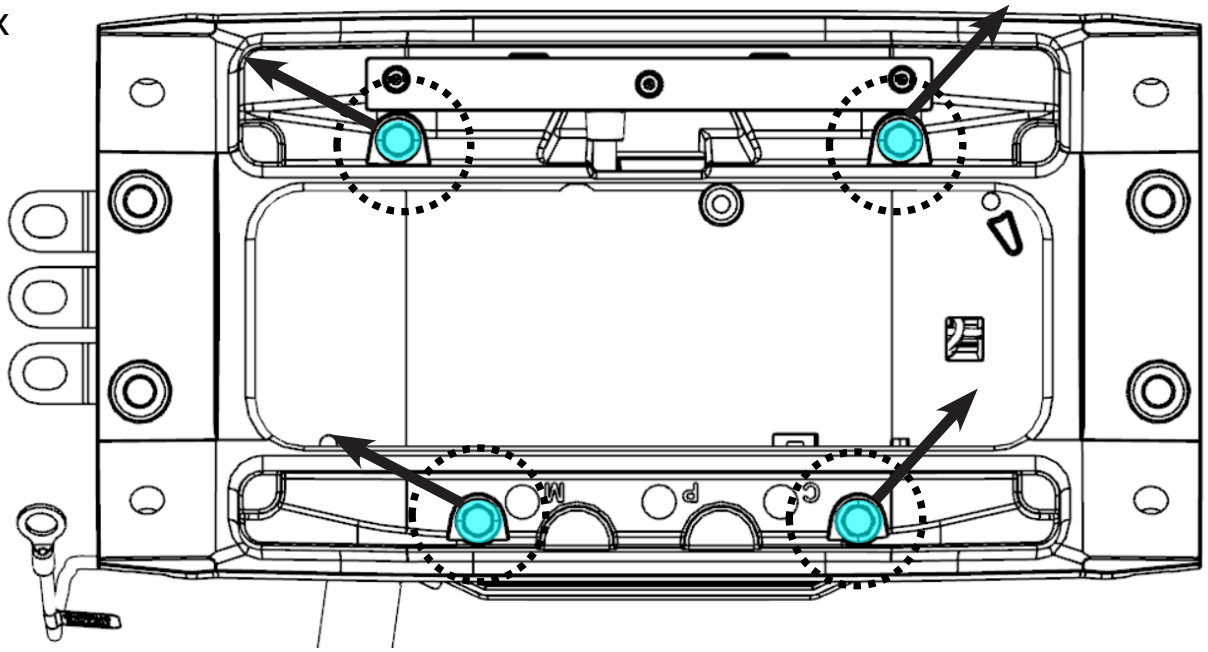


8.

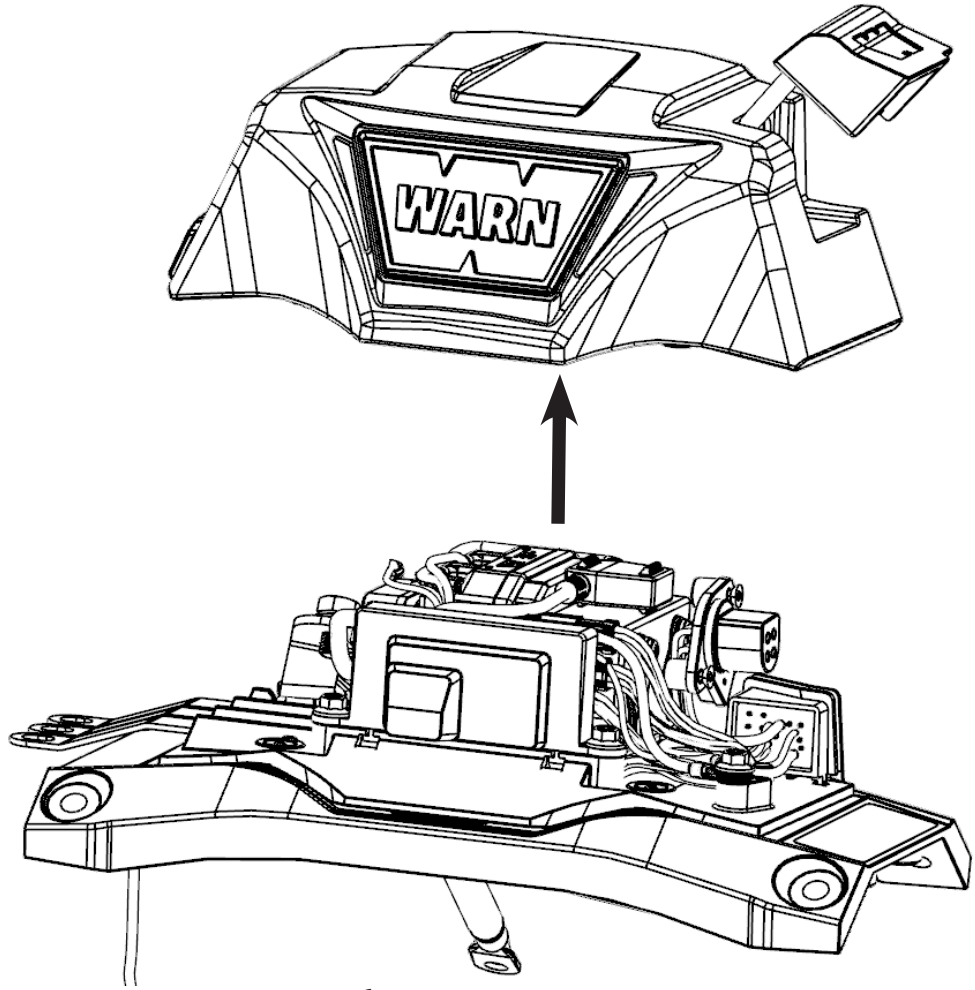


Head: 8mm Hex
M5x0.8x16mm
Torque: 4-5Nm
(35-44inlb)

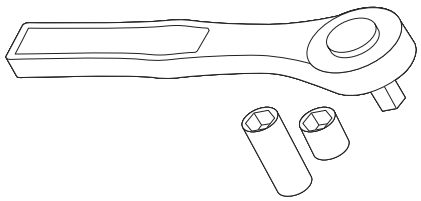


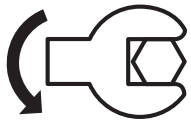


9.

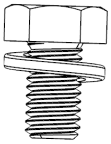


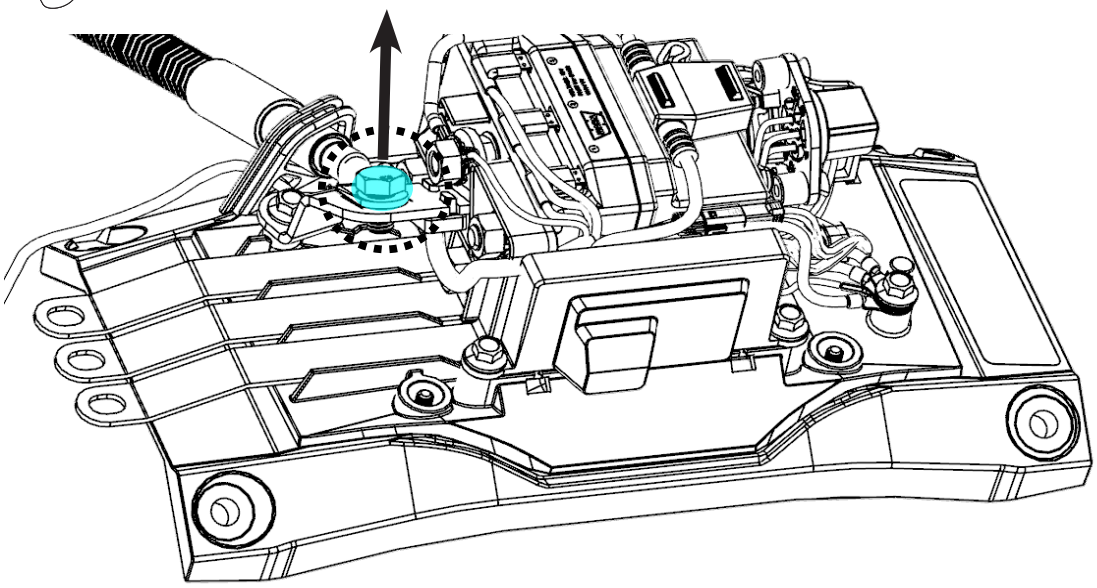
10.



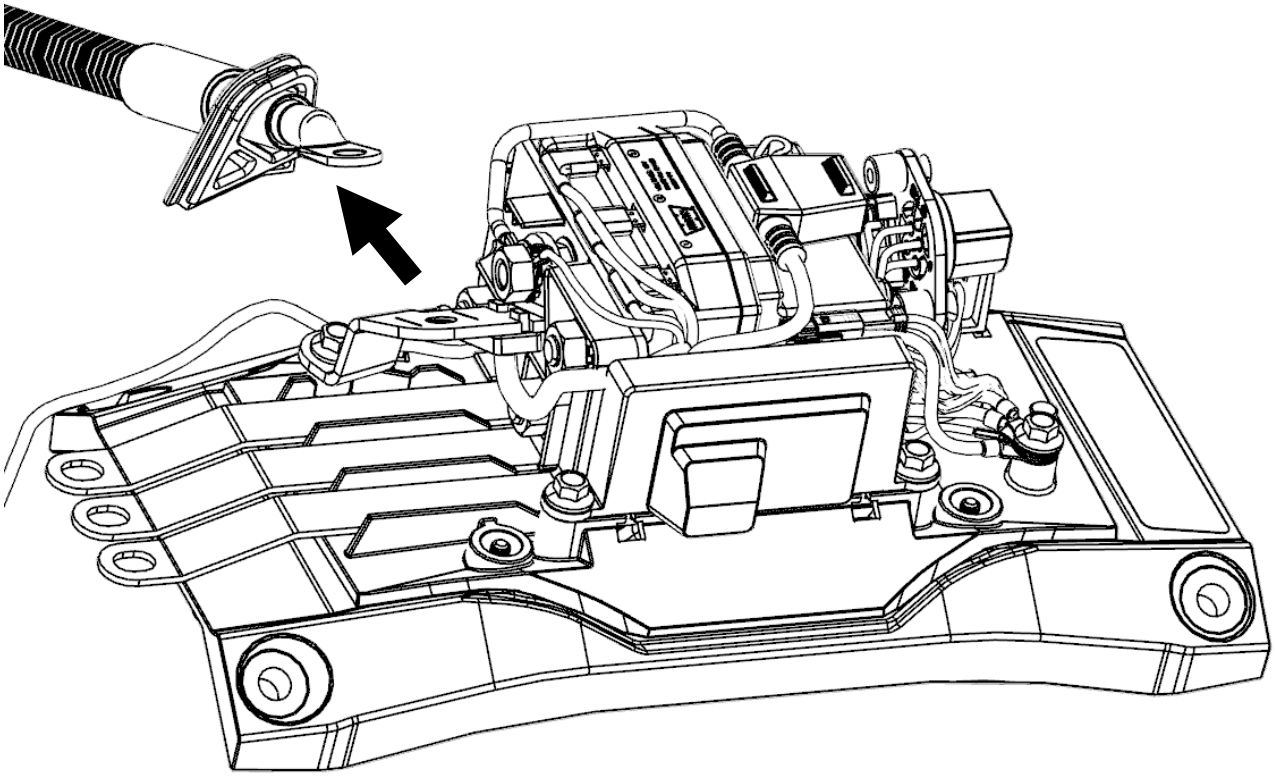


Head: 13mm Hex
M8x1.25x14mm
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)

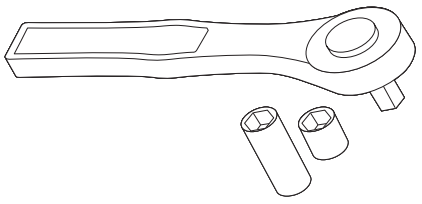


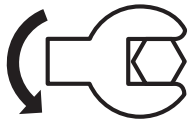


11.

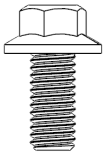


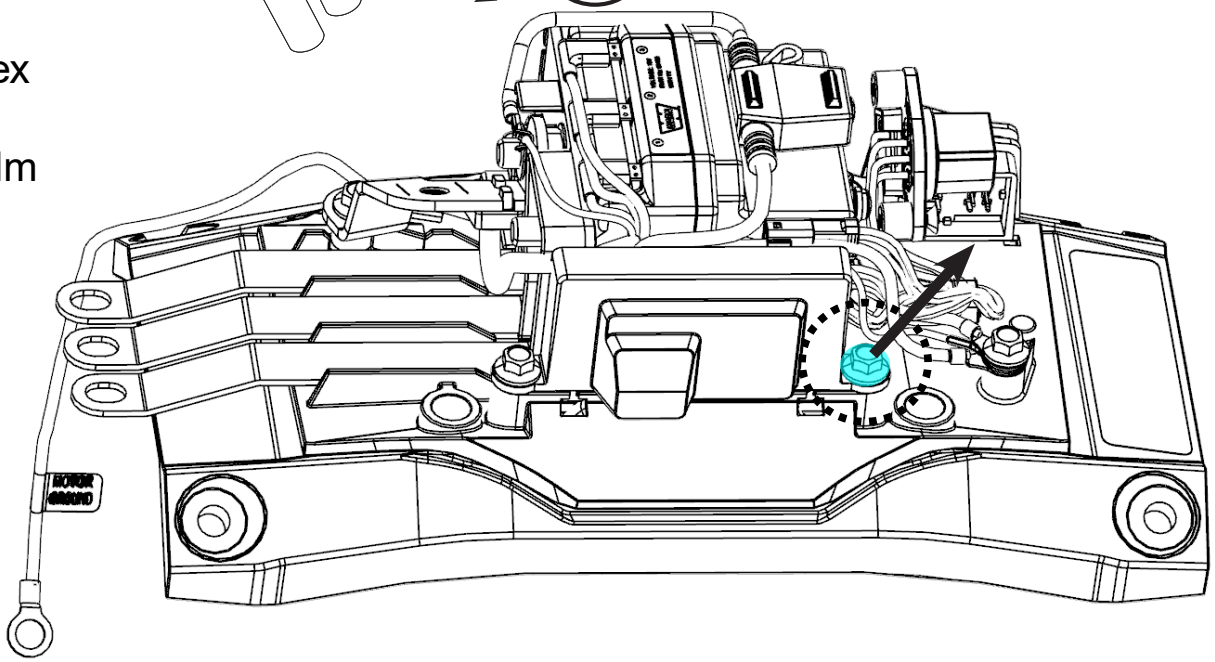
12.



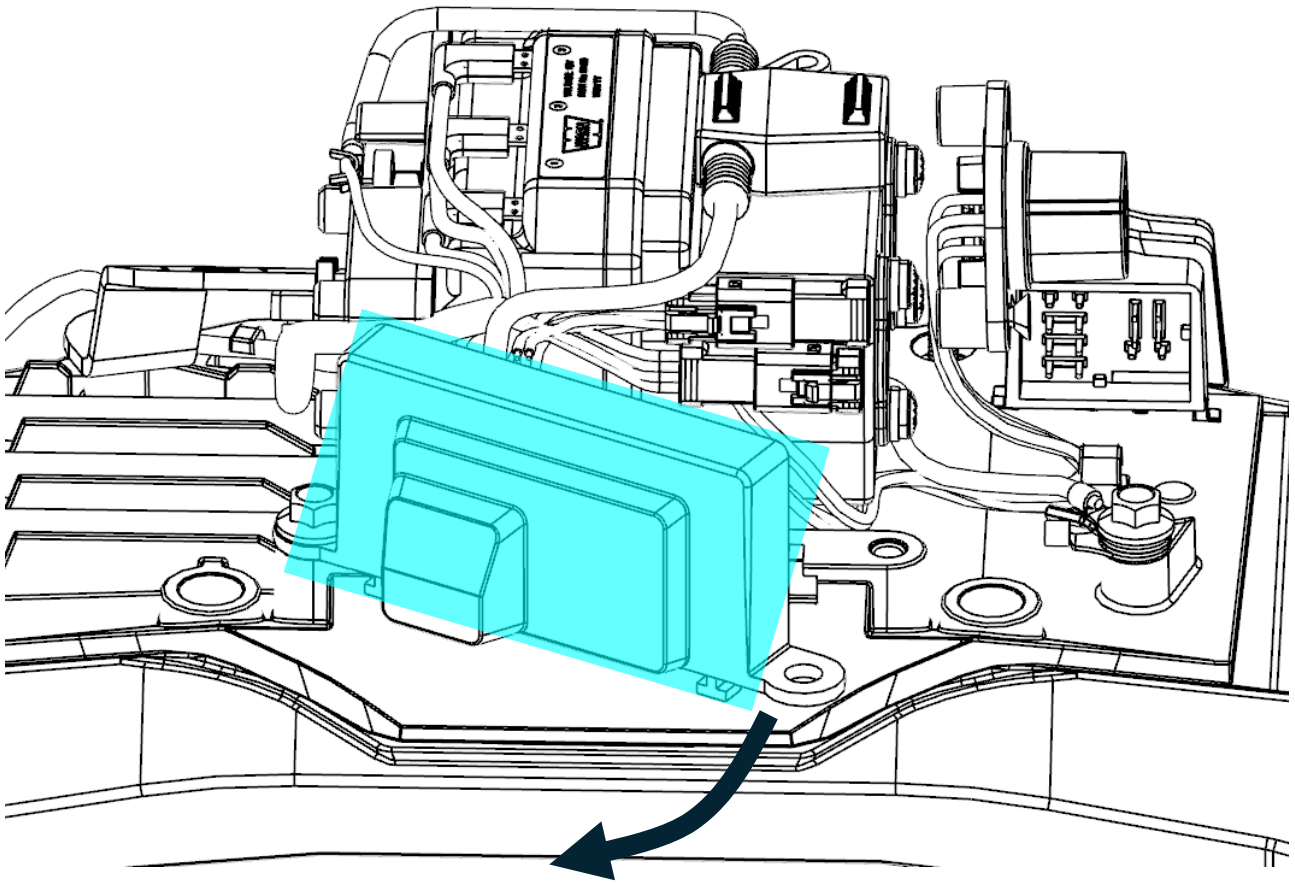


Head: 8mm Hex
M6x13mm
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)

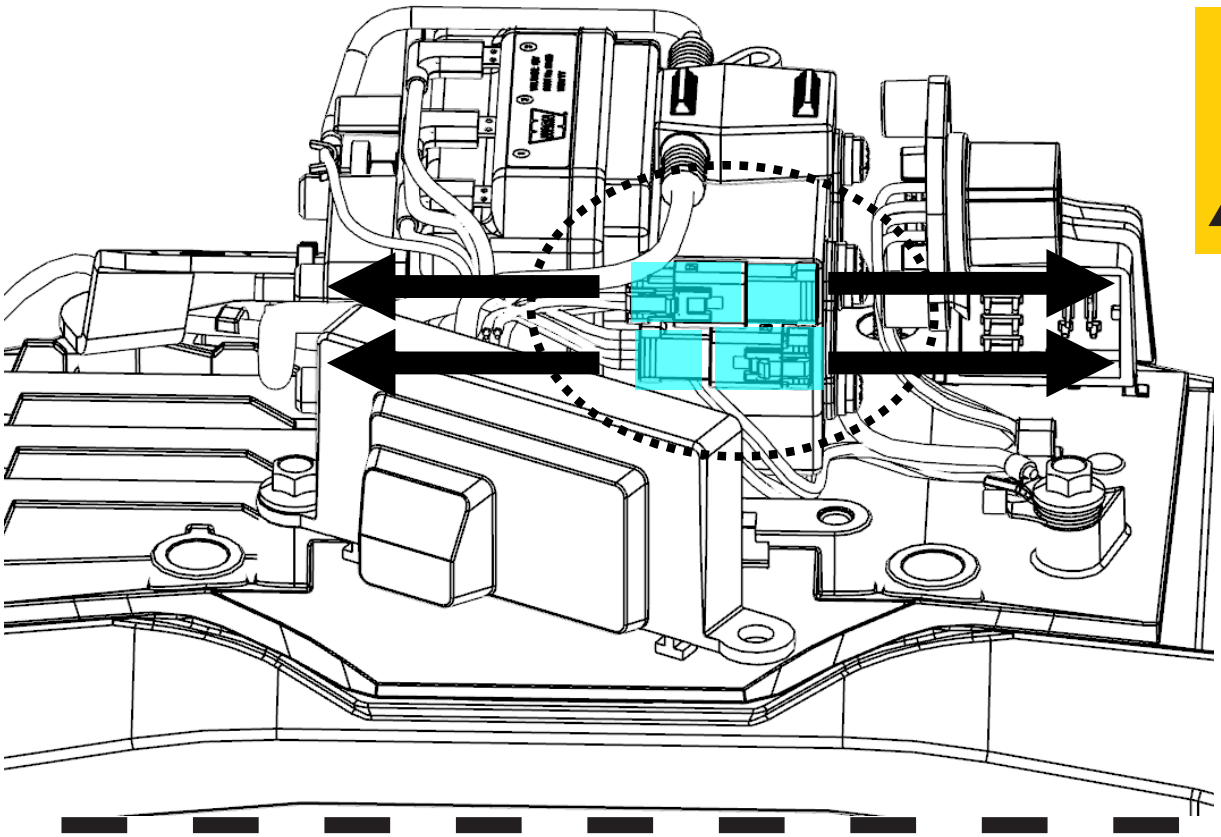




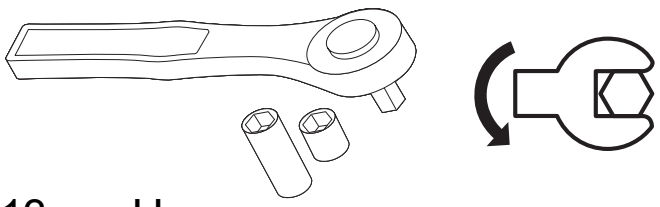
13.



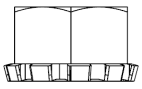
14.



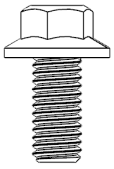
15.

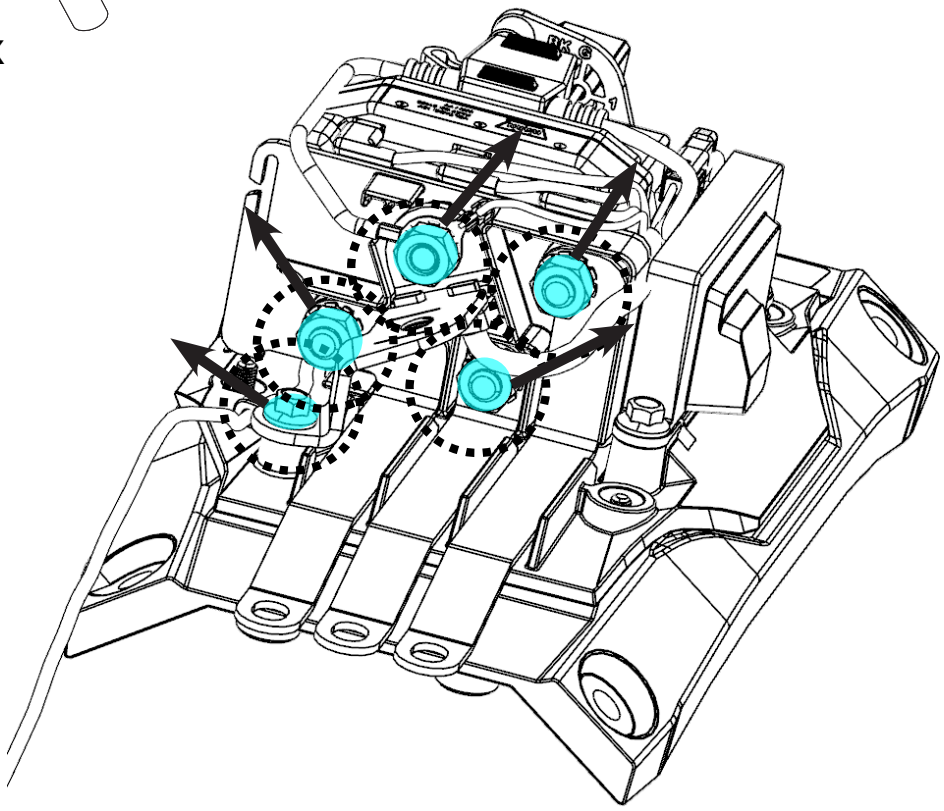


Head: 13mm Hex
M8x1.25
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)

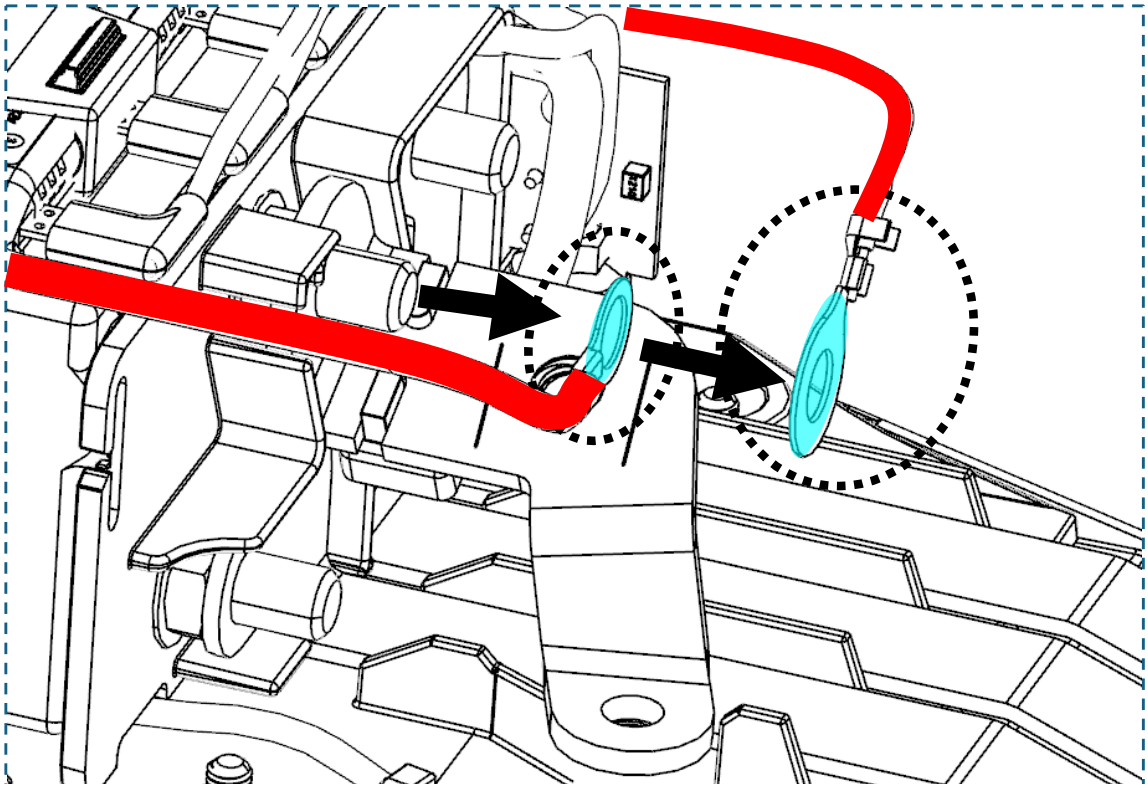


Head: 8mm Hex
M6x13mm
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)

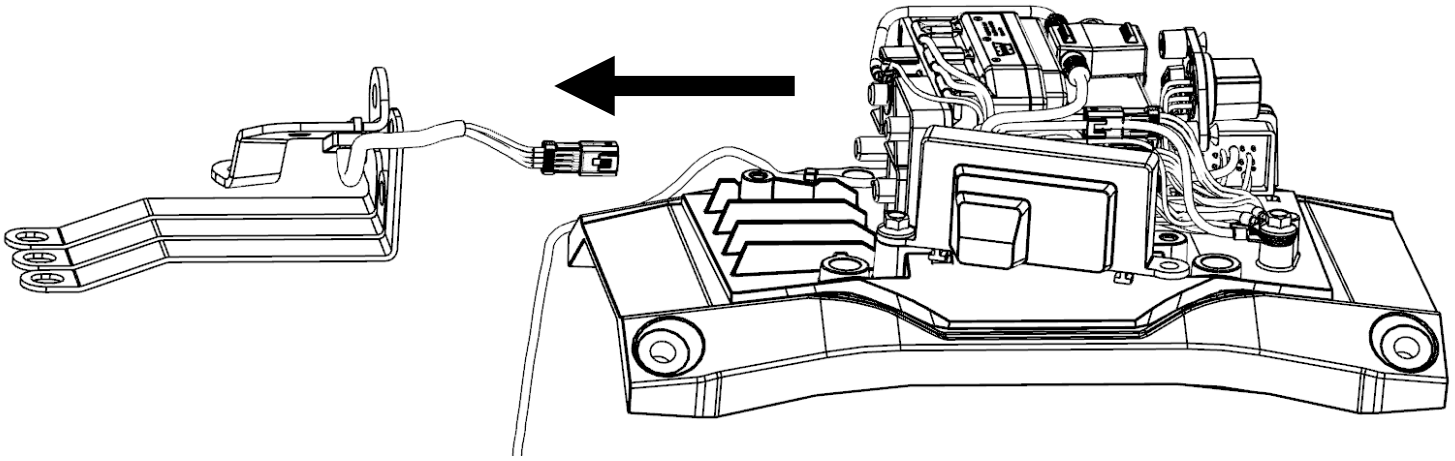




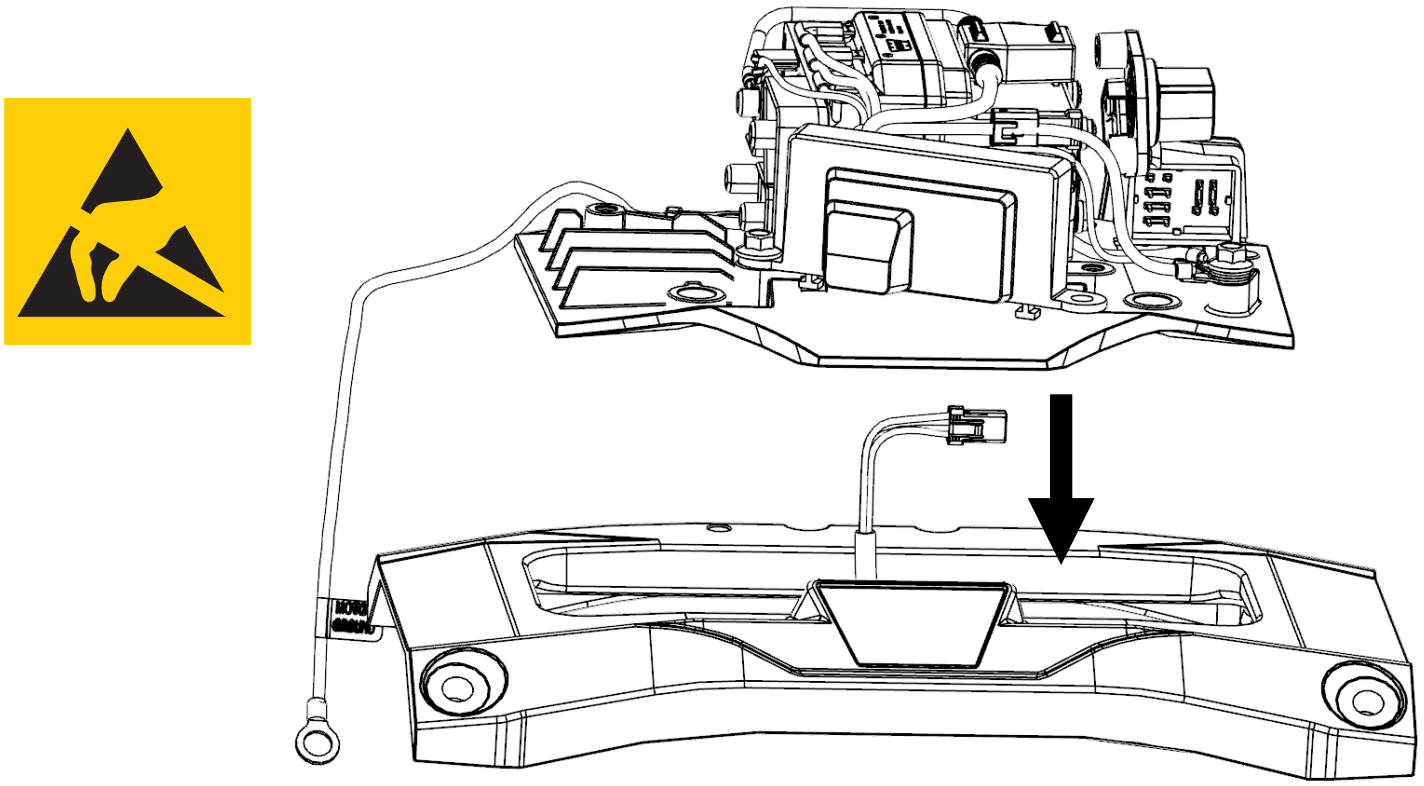
16.



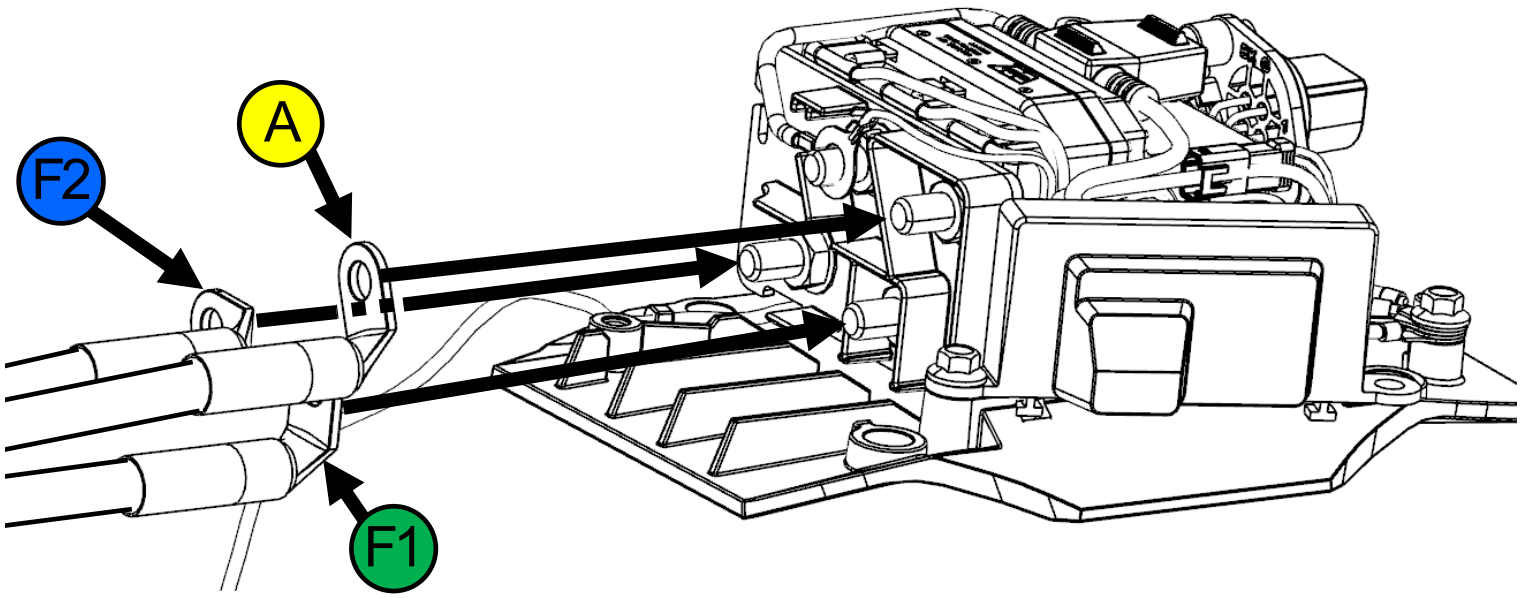
17.



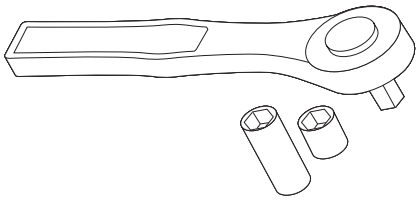
18.



19.

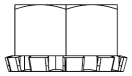


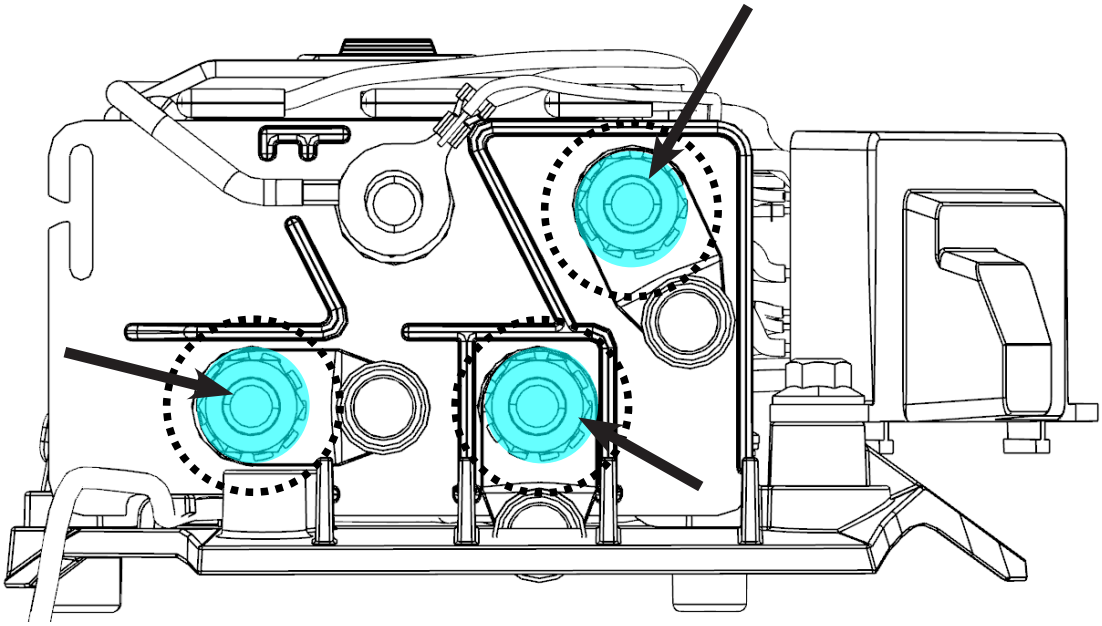
20.



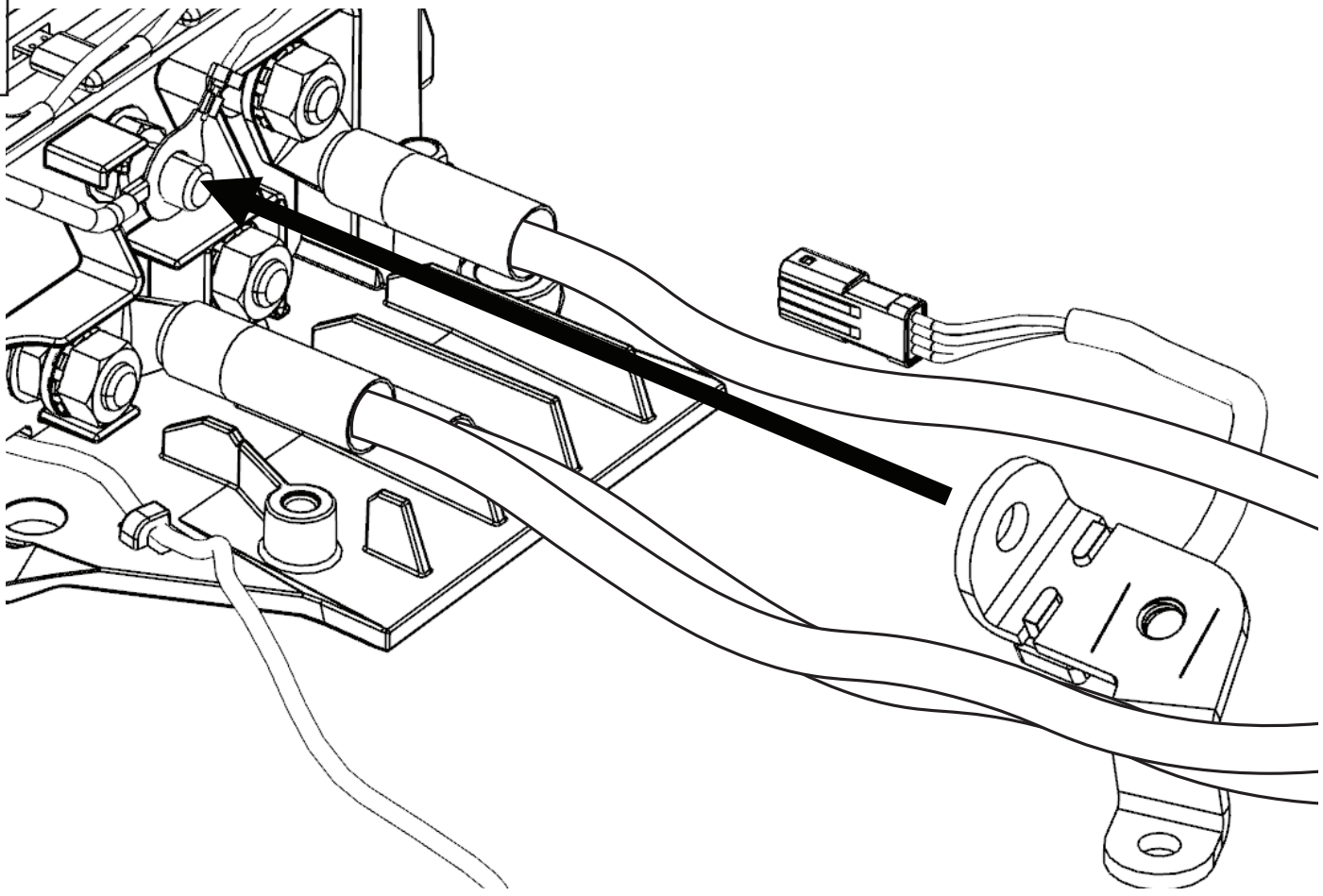


Head: 13mm Hex
M8x1.25
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)

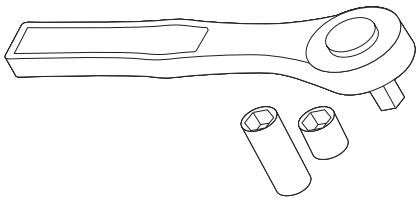




21.

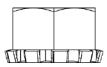


22.



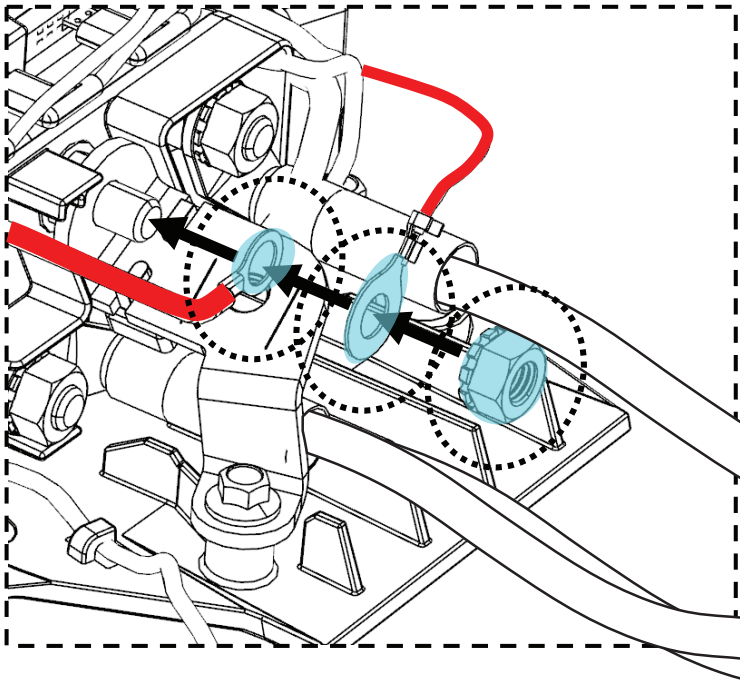


Head: 13mm Hex
M8x1.25
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)

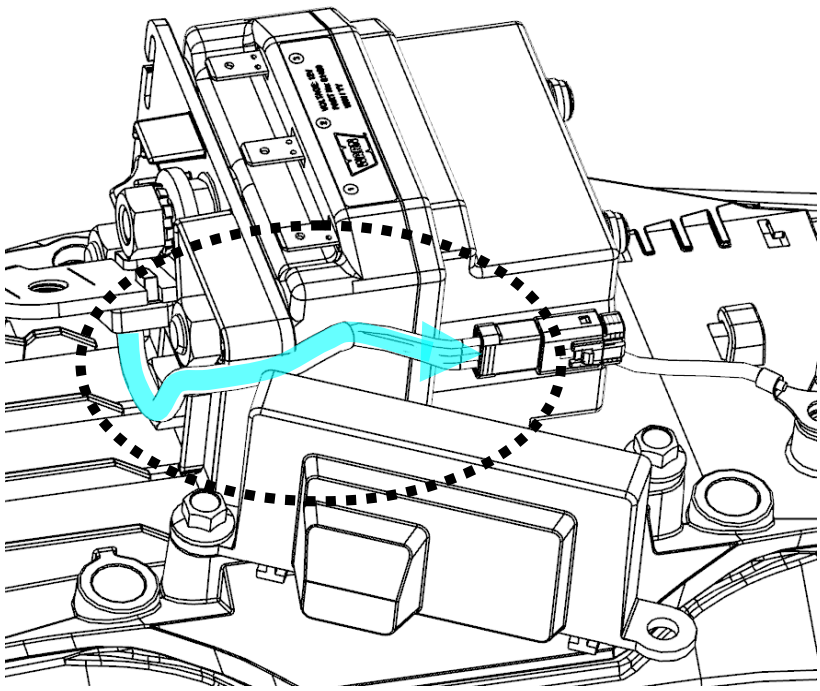


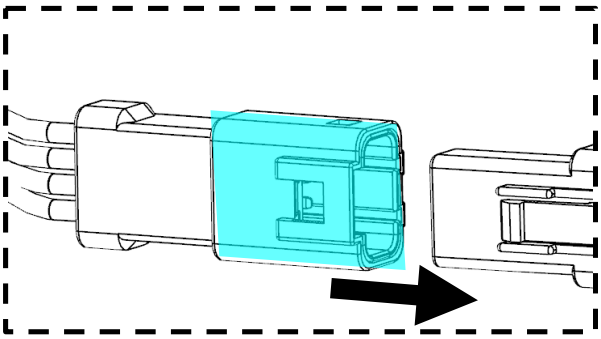
Head: 8mm Hex
M6x13mm
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)





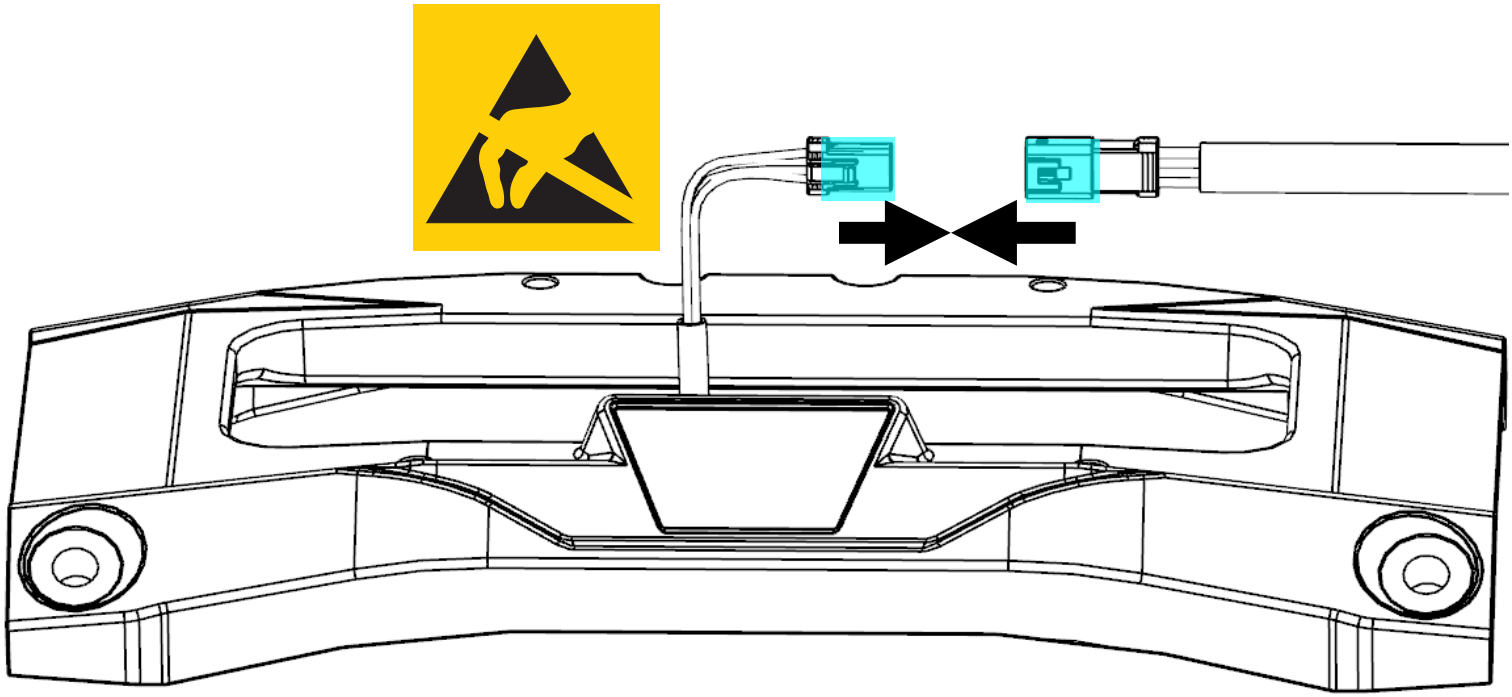
23.



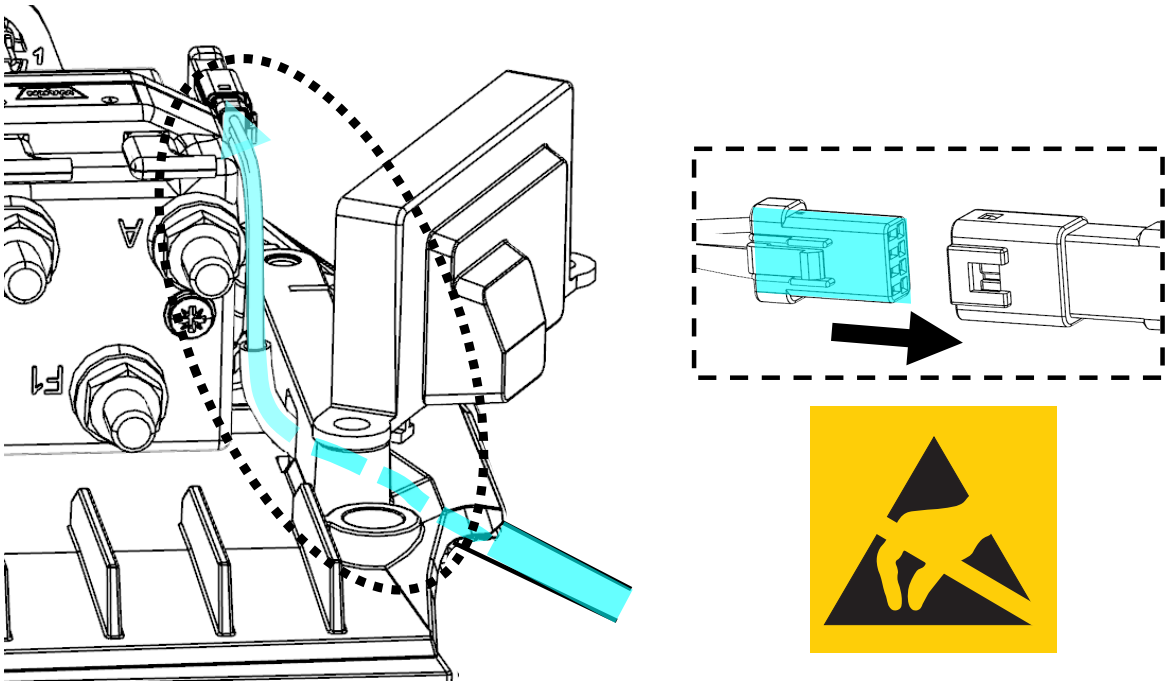




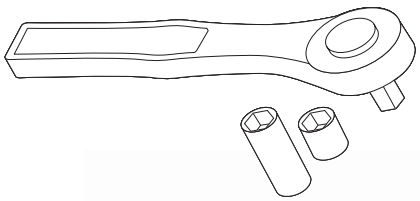
24.



25.

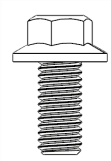


26.

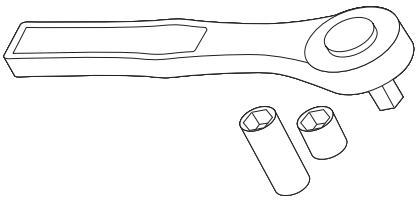




Head: 8mm Hex
M6x13mm
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)

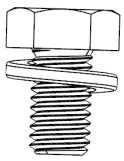


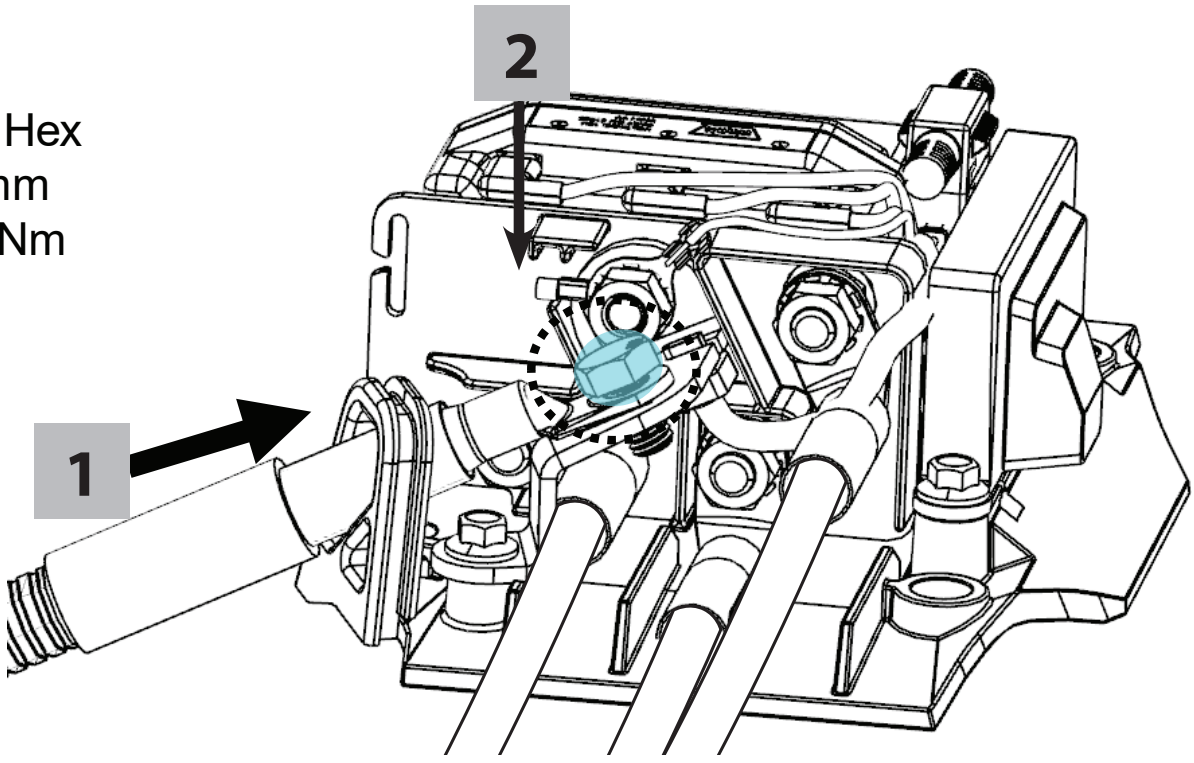
27.



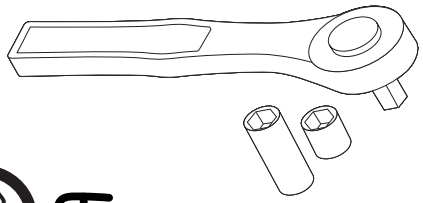


Head: 13mm Hex
M8x1.25x14mm
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)





28.





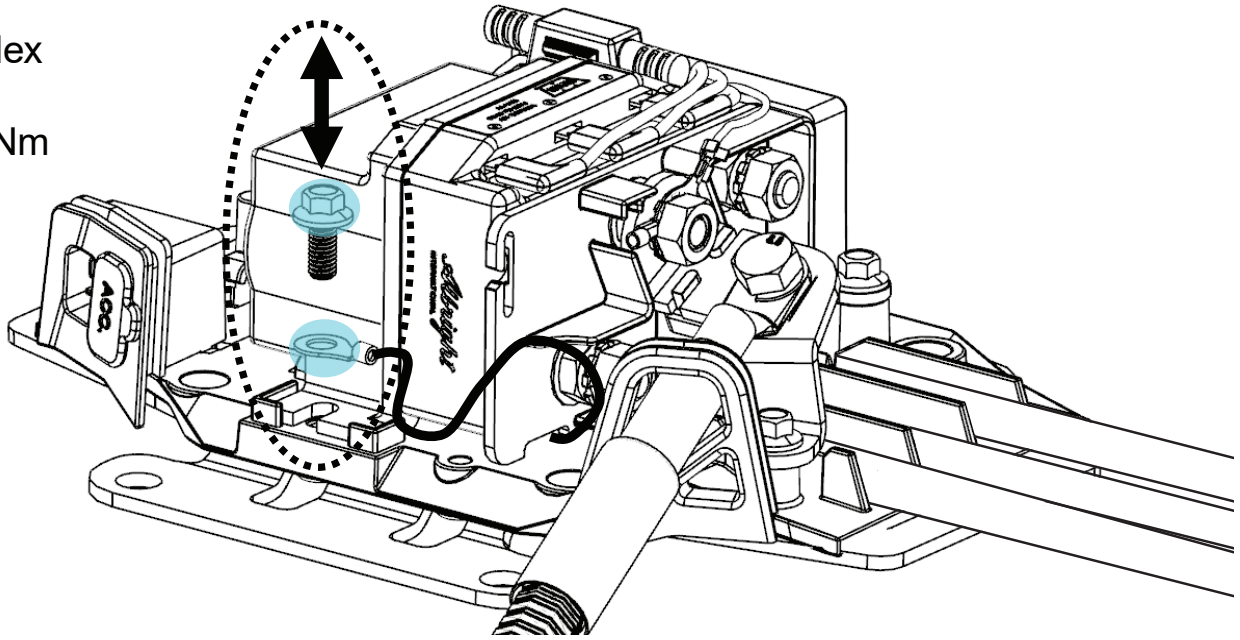




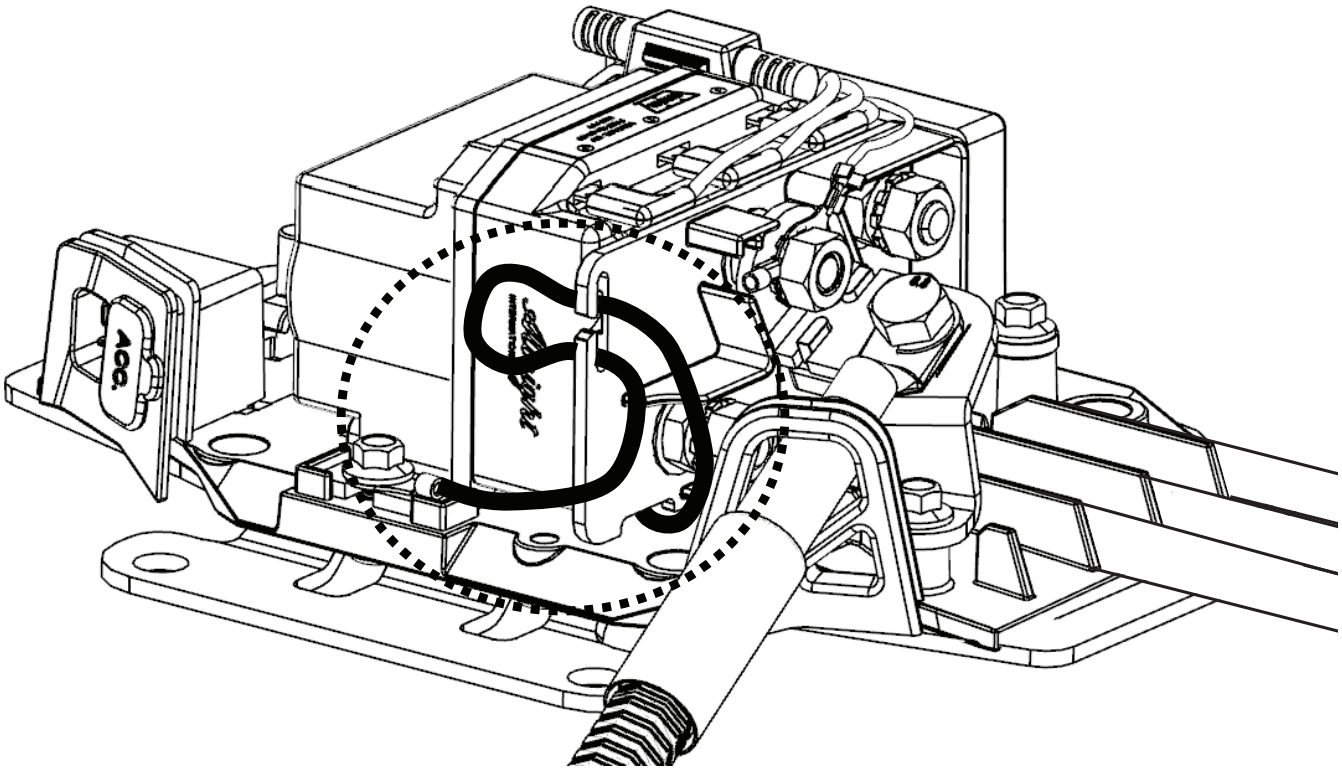
- **Do not ground terminal**
- **Ne pas mettre le terminal à la terre**
- **No conecte a tierra el terminal**
- **Erden Sie den Anschluss nicht**
- **Jorda inte terminalen**
- **Non collegare a terra il terminale**
- **Älä maadoita liitintä**
- **Não aterre o terminal**
- **Aard de terminal niet**

Head: 8mm Hex
M6x13mm
Torque: 8-9.5Nm
(71-84inlb)





29.



30.



- Never route electrical cables across sharp edges.
- Never route electrical cables near parts that get hot.
- Never route electrical cables through or near moving parts.

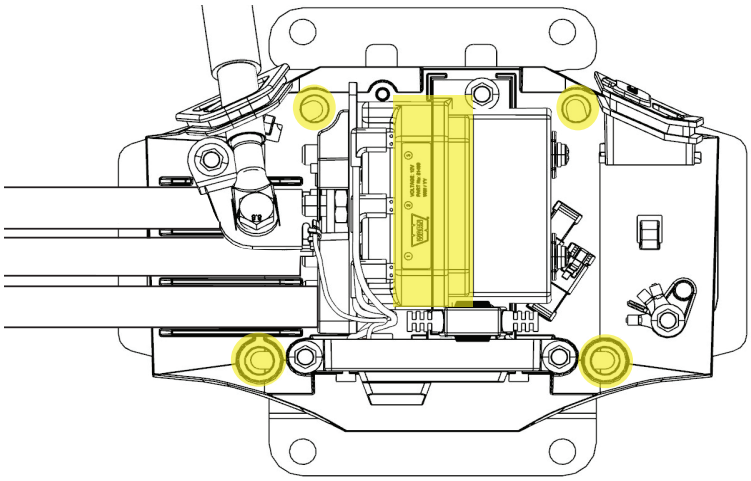
- Ne jamais faire passer les câbles électriques par-dessus des bords tranchants.
- Ne jamais faire passer les câbles électriques à proximité de pièces qui s'échauffent.
- Ne jamais faire passer les câbles électriques à travers des pièces mobiles ou à proximité.

- No pase nunca los cables eléctricos por bordes afilados.
- No pase nunca los cables eléctricos cerca de piezas que se calienten.
- No pase nunca los cables eléctricos por partes móviles o cerca de ellas.

- Niemals Elektrokabel über scharfe Kanten verlegen.
- Niemals Elektrokabel in der Nähe von Teilen verlegen, die heiß werden.
- Niemals Elektrokabel durch bewegliche Teile oder in der Nähe von beweglichen Teilen verlegen.

- Drag aldrig elkablar över vassa kanter.
- Dra aldrig elektriska ledningar nära delar som blir heta.
- Drag aldrig elkablar genom eller i närheten av rörliga delar.

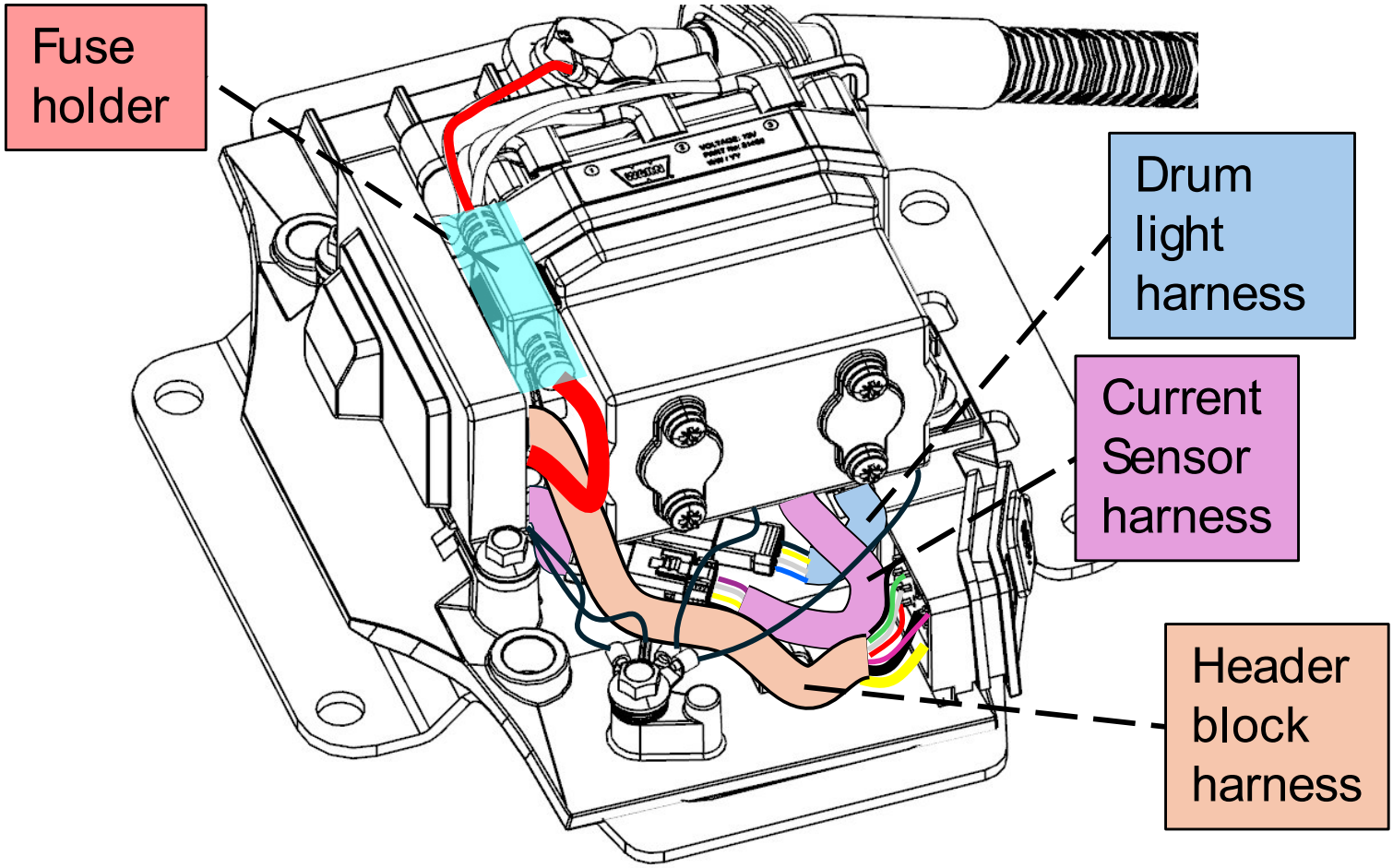
- Älä koskaan asenna sähköjohtoja terävien reunojen päälle.
- Älä koskaan asenna sähköjohtoja kuumentuvien osien lähelle.
- Älä koskaan asenna sähköjohtoja akun napojen päälle.



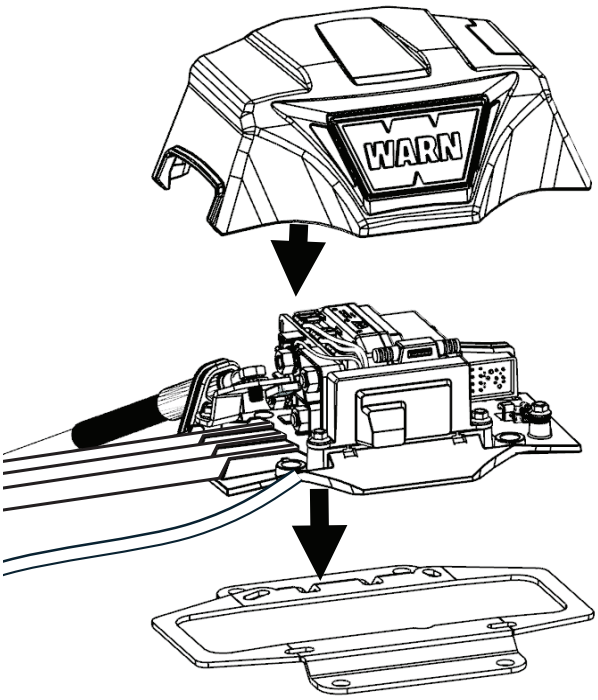
- Non posizionare mai i cavi elettrici contro spigoli vivi.
- Non fare mai passare i cavi elettrici in prossimità di componenti che possono surriscaldarsi.
- Non posizionare mai i cavi elettrici sui terminali della batteria.

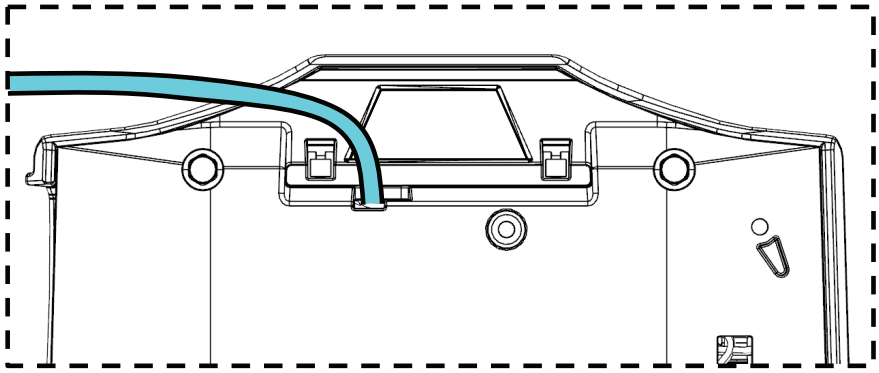
- Nunca solde os parafusos de montagem.
- Sempre confira o comprimento do parafuso exigido para garantir o engate adequado da rosca.
- Sempre conclua a instalação do guincho e o engate do gancho antes da instalação da fiação.

- Leid elektriciteitskabels nooit over scherpe randen.
- Leg elektriciteitskabels nooit in de buurt van onderdelen die heet worden.
- Leid elektriciteitskabels nooit over accupolen.

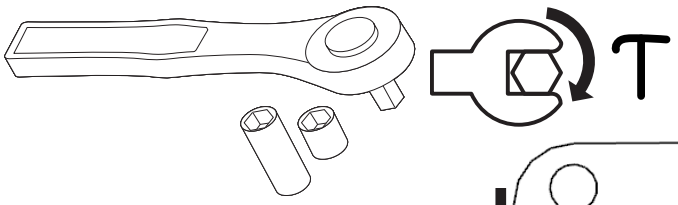


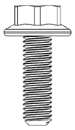
31.



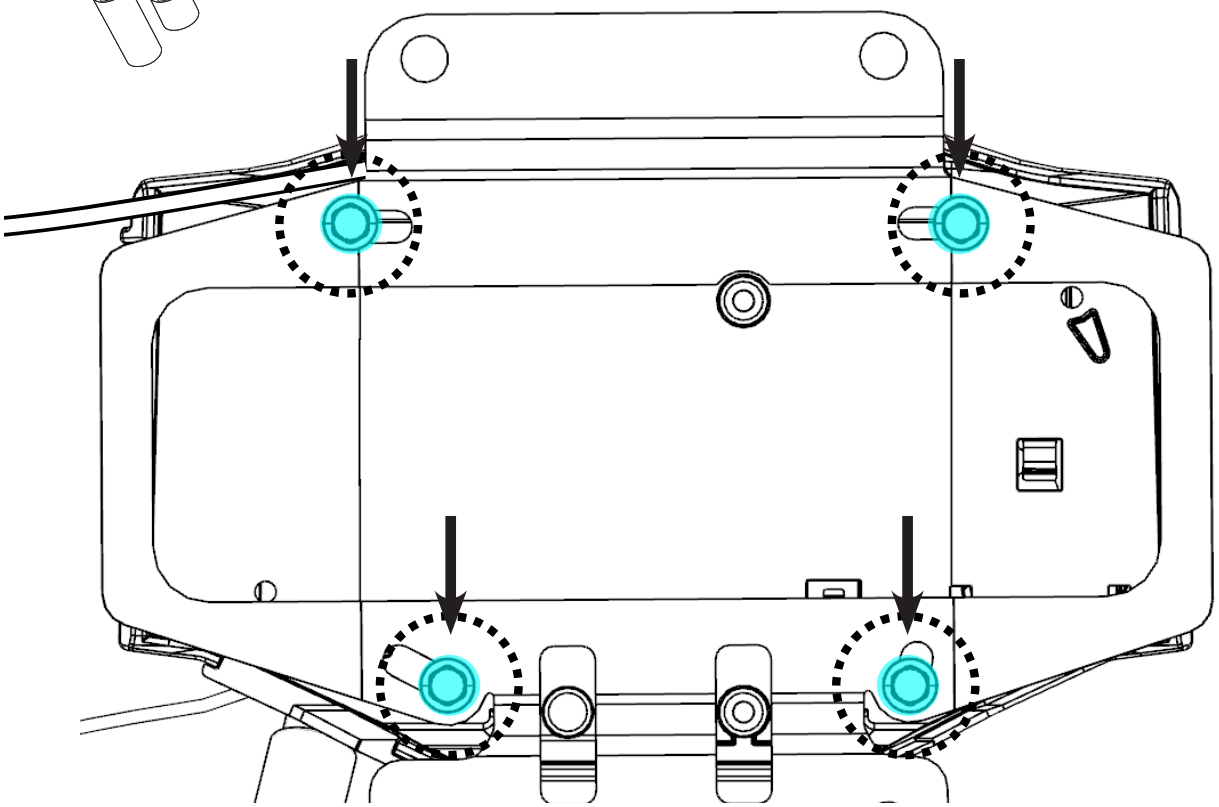


32.

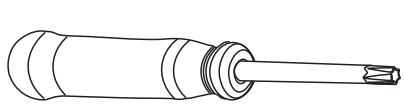




Head: 8mm Hex
M5x16mm
Torque: 4-5Nm
(35-44inlb)



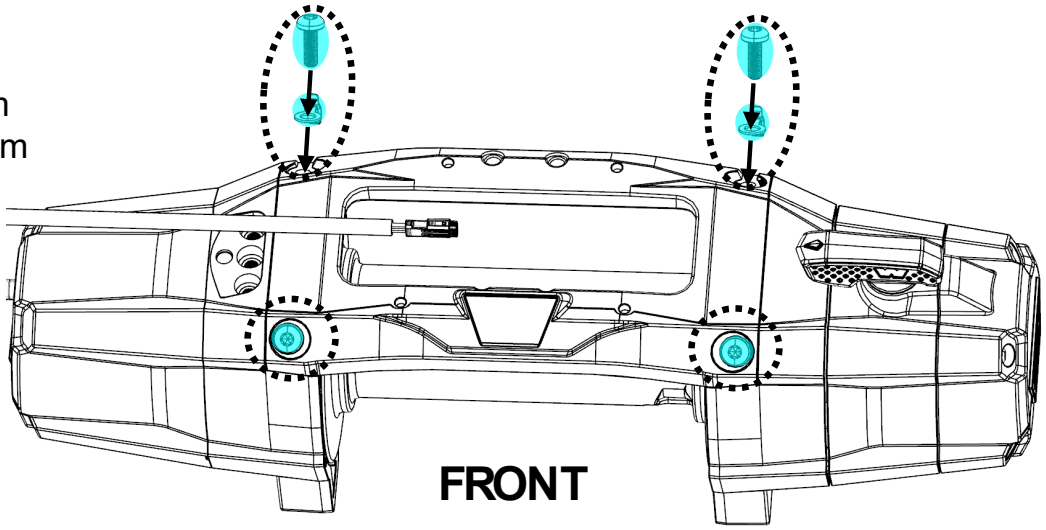
33.



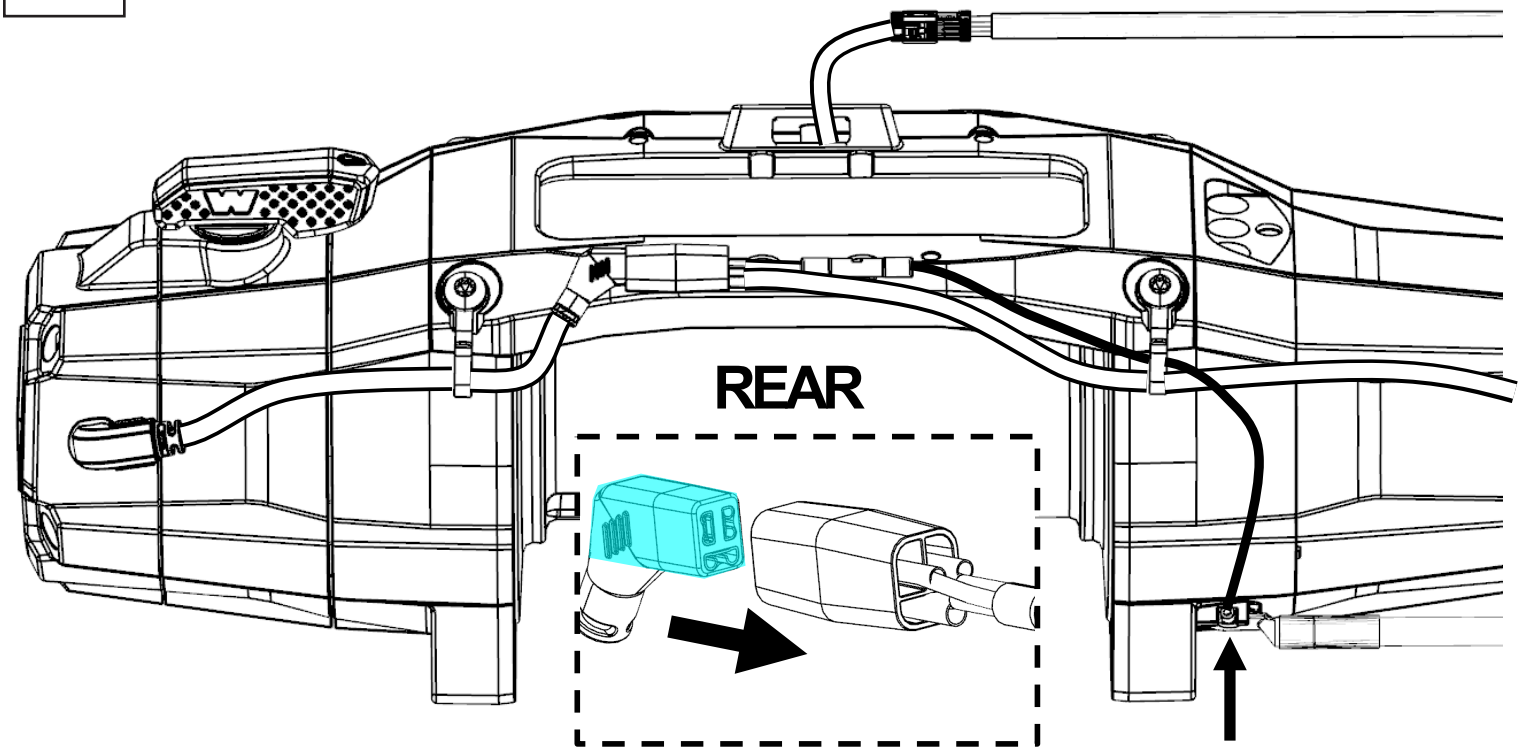


Head: T45
M8x1.25x25mm
Torque: 15-17Nm
(133-150inlb)

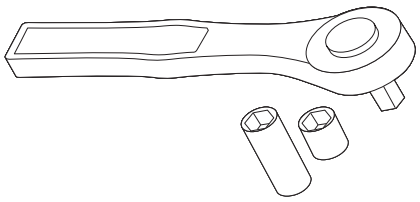




34.



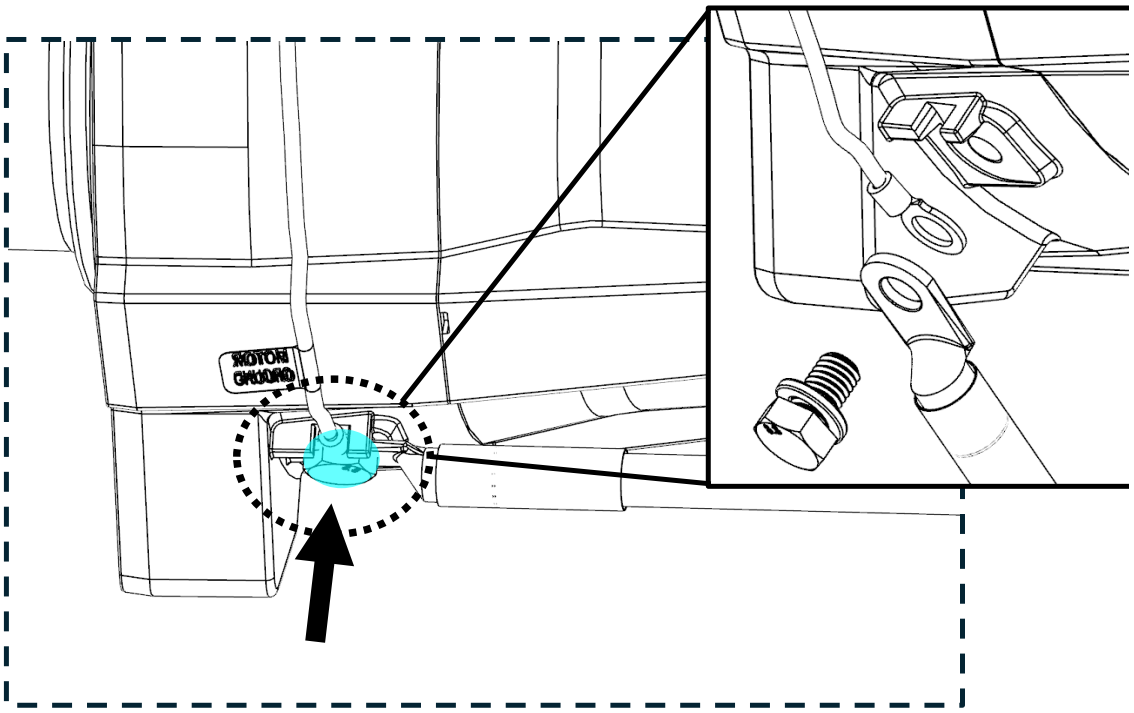
35.



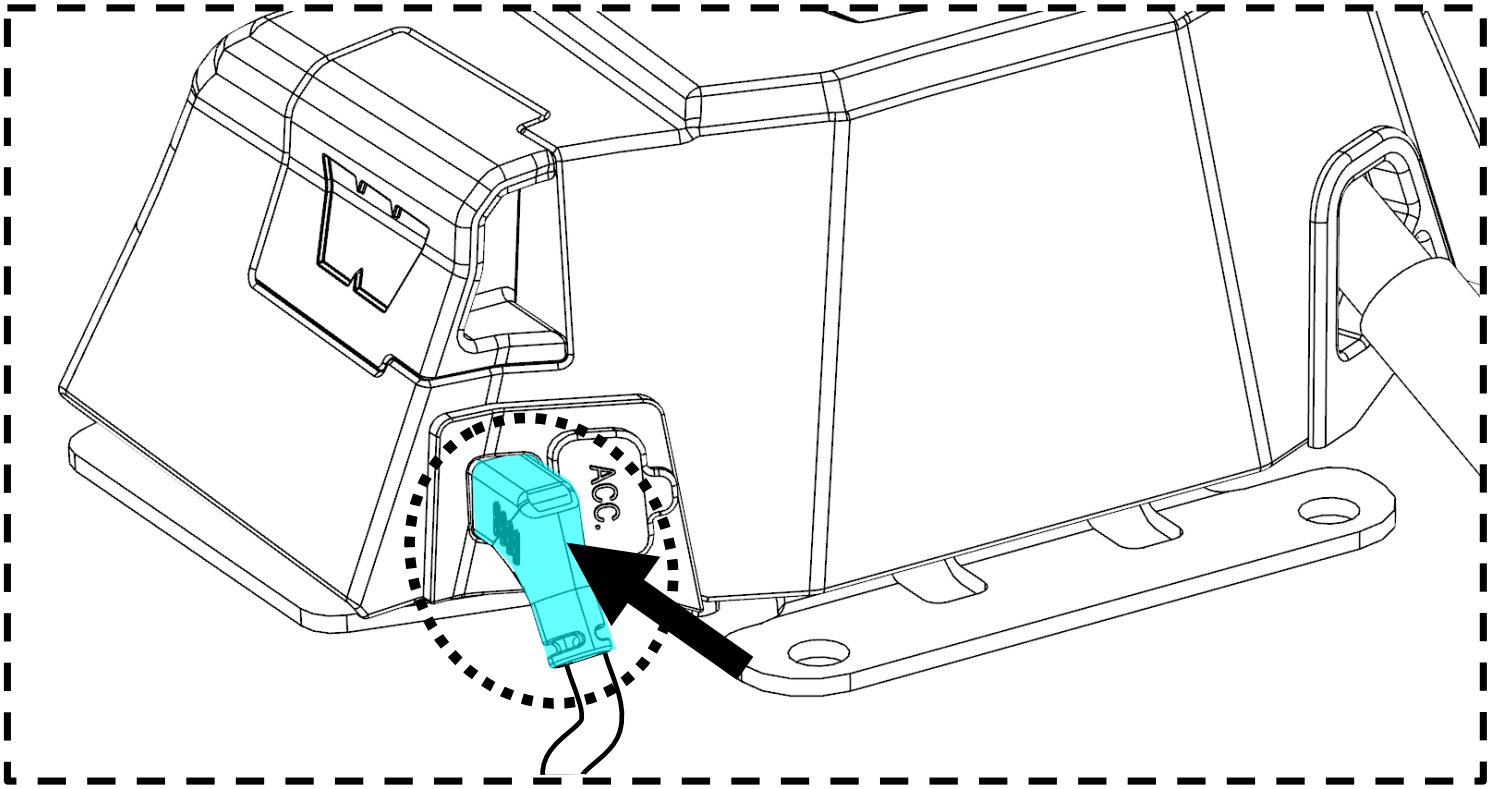


Head: 13mm Hex
M8x1.25x14mm
Torque: 10.6-13Nm
(94-115inlb)

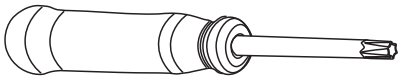


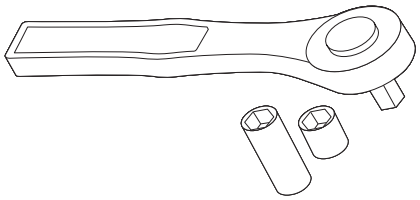


36.



37.



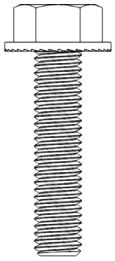


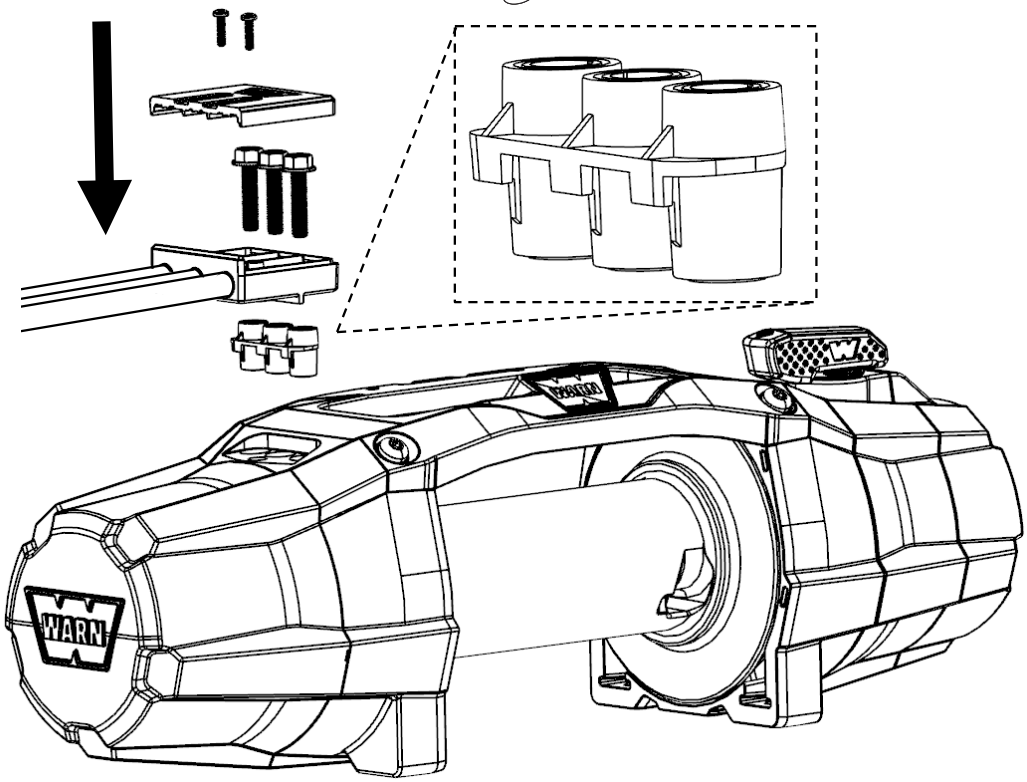


Head: T20 Torx
M4x16mm
Torque: Until seated



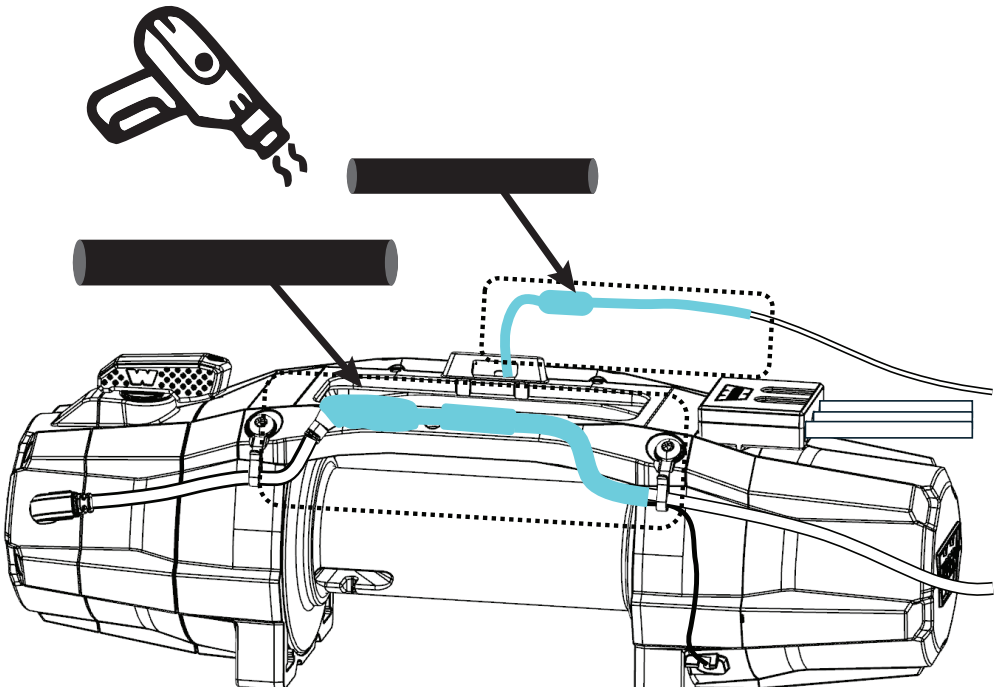
Head: 13mm Hex
M8x35mm
Torque:10.6-13Nm
(94-115inlb)



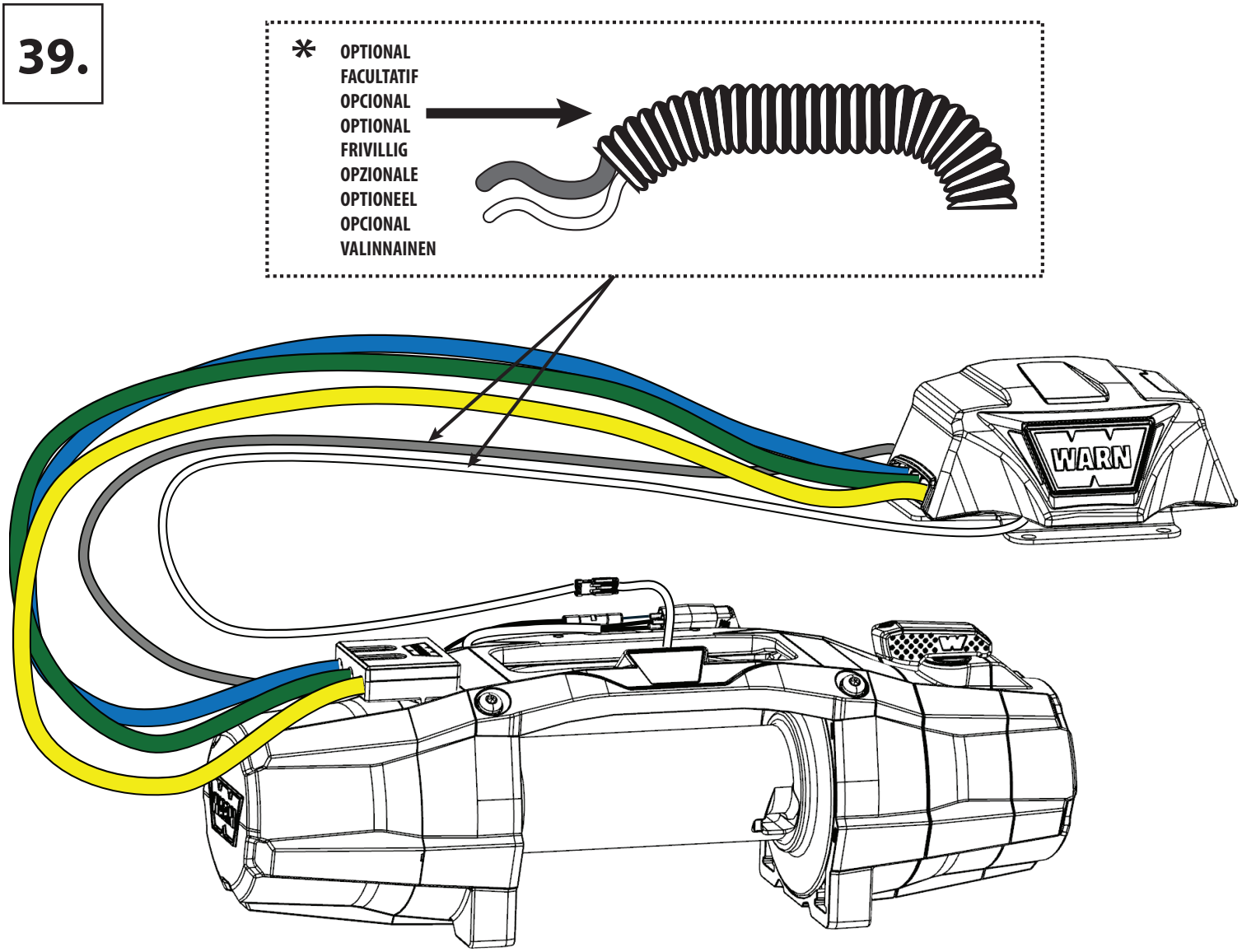


38.

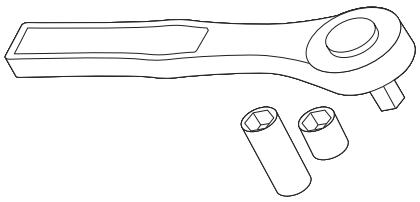
- **Apply heatshrink to connectors and route away from hot or moving parts. Secure with cable ties as needed.**
- **Appliquez du film thermorétractable sur les connecteurs et éloignez-les des pièces chaudes ou mobiles. Fixez-les avec des colliers de serrage si nécessaire.**
- **Aplique un material termorretráctil a los conectores y colóquelos lejos de las piezas calientes o móviles. Sujételos con bridas según sea necesario.**
- **Bringen Sie Schrumpfschläuche an den Anschlüssen an und verlegen Sie sie von heißen oder beweglichen Teilen weg. Sichern Sie sie bei Bedarf mit Kabelbindern.**
- **Applicera värmekrymp på anslutningarna och dra bort från heta eller rörliga delar. Säkra med buntband vid behov.**
- **Applicare il termoretraibile ai connettori e instradare lontano da parti calde o in movimento. Fissare con fascette se necessario.**
- **Breng krimpkous aan op connectoren en leid deze weg van hete of bewegende onderdelen. Bevestig indien nodig met kabelbinders.**
- **Aplique termoencolhível aos conectores e direcione para longe de peças quentes ou móveis. Prenda com braçadeiras de cabo conforme necessário.**
- **Kiinnitä lämpökutiste liittimiin ja ohjaa ne pois kuumista tai liikkuvista osista. Kiinnitä nippusiteillä tarvittaessa.**



39.


* OPTIONAL
FACULTATIF
OPCIONAL
OPTIONAL
FRIVILLIG
OPZIONALE
OPTIONEEL
OPCIONAL
VALINNAINEN
WARN

40.





Head: 13mm Hex
5/16”-18x1”
Torque: 10.6-13Nm
(94-115inlb)



Head: 13mm Hex
5/16-18 Lock Nut
Torque:10.6-13Nm
(94-115inlb)



